

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Teléfono 31. — Colonia Valdense.
Administrador: ERALDO LAGEARD.
Baez 484. — Montevideo. — Telf. 41-48-22.
Redactores: Reseña Ecuémica, Pastor
Aldo Comba.
Página Femenina: Sra. Lydia B. de Revel.
Nuestros Niños: Sras. Beatriz A. Pons de
Juele y Alicia Puch de Negrin.



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado" — YI 1276

Montevideo — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

Pastor Jubilado Enrique Beux. — El 250 Aniversario de las Colonias Valdenses de Alemania. — La visita del Pastor Marc Boegner. — Valor de los Recuerdos. — Colonia Valdense se industrializa. — Nuestros Niños. — Inter-ayuda en el mundo. — El Evangelio en Puerto Rico. — Hogar para Ancianos. — Página Femenina. — Ecos Valdenses. — In Memoriam

PASTOR JUBILADO ENRIQUE BEUX

(C. Valdense, noviembre 6 de 1867 - C. Cosmopolita, junio 28 de 1949)

Casi al finalizar el día 28 de junio ppdo., se extinguía serenamente en su hogar, en C. Cosmopolita, la vida terrenal del querido y venerado Pastor don Enrique Beux, a la edad de 81 años.

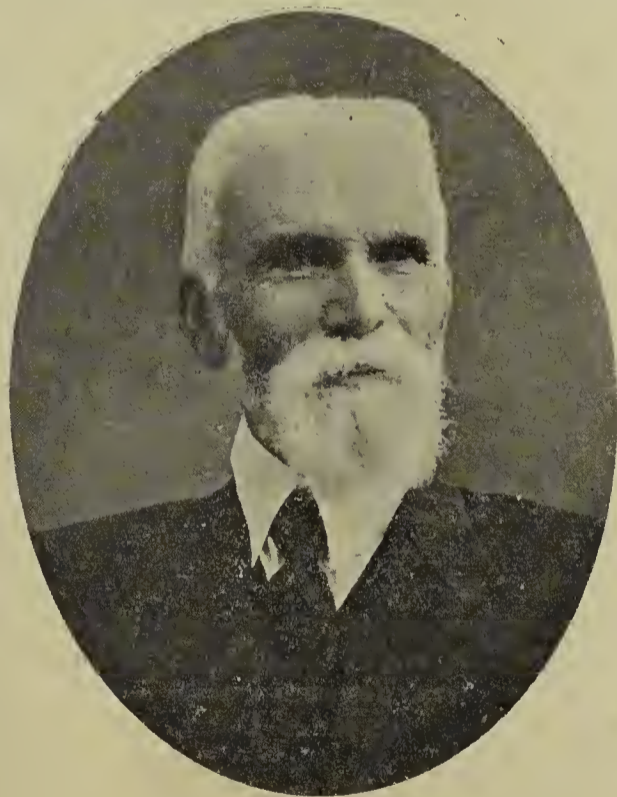
Después de un largo y eficiente ministerio pastoral de 43 años de duración, 27 de los cuales los dedicó a la Iglesia de C. Belgrano (Prov. de Santa Fe, R. Argentina), y 16 a la de C. Cosmopolita (Dpto. de Colonia, R. O. del Uruguay), y luego de haber gozado por unos 11 años de un muy merecido descanso — si bien no de inactividad, pues le vemos ocupar varias veces el púlpito del Templo de C. Cosmopolita y de otras Iglesias Valdenses, y aún dirigir interinamente la vasta congregación de Tarariras-Riachuelo-San Pedro-Colonia, en un período particularmente difícil para la misma, — el Pastor Beux fué llamado finalmente a "descansar de sus trabajos", entrando en el reposo de su Señor.

Hacía algunos meses que sus fuerzas físicas se debilitaban visiblemente, al punto de que su partida a la Patria Celestial no causó mayor sorpresa. Pero, no por esperada, esta partida resulta menos penosa para la vasta familia Valdense, y muy particularmente para el Distrito Sud-americano, en medio del cual ejerció la casi totalidad de su ministerio pastoral.

Siempre que su salud se lo permitió, luego de su retiro de la actividad oficial de la Iglesia, asistió a nuestras Conferencias del Distrito, así como a las reuniones del Cuerpo Pastoral; y en cualquiera de ambas oportunidades su palabra serena y pausada revelaba el fruto maduro de una larga experiencia en el servicio del Maestro y de su Iglesia. A los últimos actos en que su presencia era requerida, aunque ello le significara un enorme cansancio físico, no dejó

por ello de asistir; dando así una vez más un elevado y claro ejemplo de la consagración y de la fidelidad perseverante que inspiraron y guiaron toda su vida y su actividad pastoral.

El sepelio. — Los actos del sepelio de sus



Pastor Enrique Beux

despojos mortales se desarrollaron en la mañana del día 30 del mismo mes. Fué particularmente lamentada la ausencia, por razones de fuerza mayor, de dos de sus hijos: Hugo (radicado en la R. Argentina) y Edmundo, impedidos de asistir por las distancias, y la torrenciales lluvias recientemente caídas en todo el país, y del Presidente de la Comisión Ejecutiva, pastor Silvio Long, por hallarse ausente del país.

Los Pastores y Miembros del Consistorio de C. Cosmopolita que se hallaban presentes al acto, se reúnen en la Sala de sesiones del Consistorio, desde donde, luego de una breve oración por uno de los presentes, se dirigen en cortejo hacia la casa mortuoria, encabezados por el Pastor de la Iglesia local, Pastor Emilio H. Ganz, en toga.

A eso de las 9.15, luego de un breve acto litúrgico en la casa, presidido por el Pastor Ganz, el ataúd es llevado por los Pastores presentes, familiares y Miembros del Consistorio de C. Cosmopolita hasta el Templo, a cuya entrada el Pastor Ernesto Tron, también vistiendo la toga, espera el cortejo. Este entra al Templo a los acordes de "Largo", de Haendel, ejecutado en el armonio por la Sra. Esther G. de Ganz, y el féretro es depositado ante el púlpito, en medio de una gran cantidad de coronas y ramos de flores naturales, enviados por la Iglesia Valdense, por sus colegas en el Ministerio, por la Iglesia de C. Cosmopolita, por las Sociedades Femeninas de la congregación, por las Uniones Juveniles, por las Escuelas Dominicales y por el Grupo de Intermedios también de C. Cosmopolita, por la Iglesia de N. Helvecia, y por varios particulares.

El Templo se halla completamente lleno, y son muchas las personas que deben escuchar desde fuera. Siendo las 9.30, el Pastor Emilio H. Ganz, da comienzo al acto, acompañándole en el púlpito el Pastor Ernesto Tron. El Pastor Ganz, pronuncia una alocución basada en Apocalipsis 14:13: "Bienaventurados los muertos que mueren en el Señor. Sí, dice el Espíritu, que descansarán de sus trabajos; porque sus obras con ellos siguen"; haciendo notar que son muchas las fatigas de que necesita descansar uno que ha sido un fiel siervo de Dios en su Ministerio,

El Coro de C. Cosmopolita, bajo la dirección del Sr. Juan Pons, entona el himno N.º 102, "Ven alma que lloras".

Luego el Pastor E. Tron relata brevemente la vida del Pastor Beux, llamando la atención acerca del sacrificio que significó para su madre viuda, el desprenderse de su hijo de corta edad, para enviarlo a estudiar a los Valles. Recordó que, si bien la muerte significa un descanso físico, no es un reposo absoluto, puesto que la vida y la actividad continúan junto a Dios en un ambiente mucho más propicio que el que reina en esta vida. El Pastor Beux, terminó diciéndonos, está con sus colegas que le precedieron en el descanso, y allí nos espera a nosotros.

El Coro entona ahora el himno N.º 280, "Llegaremos al hogar"; luego el ataúd es llevado a la carroza que emprende el viaje hacia el cementerio de C. Valdense, seguida de una caravana de no menos de sesenta coches.

En el Cementerio. — En el Cementerio de C. Valdense, son numerosas las personas de la localidad que esperan la llegada del cortejo, la que se realiza alrededor de las 11.30 horas. Se halla presente también el Pastor Carlos T. Gattinoni, Superintendente del Distrito del Uruguay de la Iglesia Metodista, a la que representa en el acto. Preside aquí el Pastor Carlos Negrin, Pastor interino de la Iglesia de C. Valdense. La concurrencia entona el himno N.º 276, "Son felices en el cielo"; después de un breve mensaje acerca de la transitoriedad de nuestra vida terrenal ("no tenemos aquí ciudad permanente, mas buscamos la por venir". Heb. 13|14 — "nuestra vivienda es en los cielos..." — Fil. 3|20), el que preside, como integrante de la Comisión Ejecutiva, expresa el pesar del Distrito por la partida del Pastor Beux.

Habla luego el Pastor Gattinoni, quien trasmite los sentimientos de pesar de la Iglesia Metodista del Uruguay, de la Asociación de Pastores de Montevideo y de la Asociación Mutualista Evangélica del Uruguay.

Nuevamente el coro de C. Cosmopolita canta un himno: es el N.º 236, "Más cerca, oh Dios, de Ti". Luego de una oración por el Evangelista Sr. Elio Maggi y la bendición por el que preside, se clausura el acto.

El Pastor Beux descansa ahora de sus trabajos, y sus obras le siguen.

Enrique Beux

Nació en C. Valdense el 6 de noviembre de 1867, de los esposos Santiago Beux y María Long. Fué alumno de la escuela primaria, dirigida por el maestro Juan Bouissa, que a la sazón ocupaba un rancho, ubicado frente a los edificios del comercio Jourdan, en el centro de nuestra Colonia Madre. Pasó luego a la escuela superior de entonces, dirigida por el culto maestro Santiago Gaydou; cuyo local se hallaba al lado del antiguo templo de C. Valdense.

Quedó muy pronto huérfano de padre, que falleció habiéndole caído encima un balde, mientras estaba ahondando un pozo. La valiente "magna María", su madre, tuvo pues todo el peso de la joven familia

sobre sus espaldas. En tales circunstancias habría podido exigir que sus hijos se dedicaran desde temprana edad al trabajo para aumentar los modestos recursos de su hogar. Pero la valiente madre apuntaba más alto; además de las buenas aptitudes intelectuales que se notaban en el hijo Enrique, los pareceres del Pastor A. Ugon, que la aconsejaba orientar al hijo hacia el pastorado, habían encontrado eco en su corazón de valiente madre valdense.

En julio de 1879, acompañado por uno de los colonos que hacía un viaje de descanso a los Valles — don Francisco Gauthier — el jovencito, que todavía no tenía doce años, se despedía de su madre y salía para Europa en donde habría de quedar largos años.

Las escuelas de entonces, de C. Valdense, tenían programas similares a los de los Valles, puesto que todas dependían de la misma Iglesia, eran bilingües, y el francés acomunaba a sus alumnos.

Empezó sus estudios secundarios en la Escuela Latina de Pomaretto, entonces dirigida por el Pastor Juan Daniel Rivoir, suegro del Pastor Ugon, de C. Valdense. Durante los tres años que duraron los cursos se hospedó en casa del maestro Felipe Peyrot. Tuvo como compañero de estudio a varios jóvenes del mismo Valle, que lo acompañaron hasta la Facultad de Teología.

Pasó luego a Torre Pellice, para seguir cinco años más de estudios secundarios que terminaban con la obtención del Diploma del Liceo, (correspondiente a las preparatorias del Uruguay). Durante esos años se hospedó en casa del Anciano Frache, en el barrio "Jourdanot", abuelo del actual conserje del Liceo de C. Valdense.

Durante su estada en los Valles el estudiante Enrique Beux, se hizo notar por su aplicación en los estudios y por ser excelente alpinista y nadador. En dos oportunidades salvó la vida a uno de sus compañeros que estaba por ahogarse; el futuro Dr. David Rivoir, hermano de la esposa del Pastor Ugon, de C. Valdense.

Cursó luego los estudios teológicos en la Facultad valdense, que entonces estaba en Florencia. Tuvo como compañeros de facultad a los pastores: Enrique Pons, más tarde Director del Liceo de C. Valdense, Giovanni Rostagno, que fué luego Prof. en la misma Facultad, al Prof. Edoardo Longo, del Liceo de Torre Pellice, al pastor Antonio Rostan, que durante cuarenta y dos años fuera Tesorero de la Mesa Valdense, y al pastor Pablo Davit, que consagró veinte años de su ministerio en este Distrito.

Gozó durante dos años de la Beca que los reyes de Prusia otorgaron durante siglos a jóvenes pastores valdenses, para que signieran cursos de perfeccionamiento en la Facultad de Teología de la Universidad de Berlín. Por el testimonio de mi madre, que en ese entonces estudiaba música en Berlín, el Licenciado en Teología Enrique Beux, se distinguía por su austeridad, la corrección con que hablaba los idiomas francés, italiano y alemán, y su carácter profundamente valdense.

Regresó luego a los Valles para hacer su año de prueba previo a la consagración al Santo Ministerio. Le tocó ser ayudante del Pastor de Pomaretto, como lo había sido años antes el Pastor Daniel A. Ugon, antes de emprender viaje al Uruguay.

El 14 de agosto de 1894 el Candidato al Santo Ministerio, E. Beux, conjuntamente con otros dos colegas, hizo su examen de fe en presencia del Cuerpo Pastoral; expusieron sus convicciones religiosas sobre los temas: La Palabra de Dios; la Persona de Jesucristo; la vida nueva y la vocación personal al Santo Ministerio.

El 21 del mismo mes, predicó su sermón de prueba en el templo de Ferrero.

El 3 de setiembre, a las 14 horas, se realizó en el templo central de Torre Pellice el culto solemne de consagración. Fué presidido por el Pastor Quattrini — abuelo de un inmigrante llegado hace poco al Uruguay — quien predicó sobre el texto: Salmo 42|6. Fueron consagrados ese día: Pablo Davit, de Bobbio Pellice; José Banchetti, de Perugia y Enrique Beux, de C. Valdense. Un repórter de la época, dice: "Esos tres hermanos representan los Valles, nuestra Evangelización y nuestras Colonias".

En los días que siguieron, el Sínodo de nuestra Iglesia, celebró sus sesiones anuales. El día 7, llegó procedente del Distrito Rioplatense el Dr. Mateo Prochet, a la sazón Presidente del Comité de Evangelización de nuestra Iglesia, quien había realizado una larga gira de visitas. Al saludar el flamante Pastor Enrique Beux, le dijo: "Il y a une place qui vous attend lâ-bàs: Colonia Belgrano".

Pocas semanas después emprendía viaje de regreso al Uruguay — costeándose él mismo los gastos — luego de más de quince años de ausencia. Podemos imaginar la emoción que le habrá embargado al volver a su hogar, abrazar a su anciana y valiente madre, a su hermano y a su hermana...

En marzo de 1895, llegó a C. Belgrano para hacerse cargo de esa Iglesia, que hasta entonces no había gozado del ministerio de un pastor titular. El 1.º de diciembre de 1898, contraía enlace con la Srta. Magdalena Ernestina Long, hija de maestro Santiago Long, que el joven estudiante E. Beux había tenido la oportunidad de ver en Pramollo, antes que emprendiera viaje con su familia para el Uruguay. Desde entonces C. Belgrano goza del ministerio de un pastor radicado; con familia hasta el 19 de abril de 1922. Durante sus 27 años de actuación en esta alejada Congregación el Pastor Beux visitó anualmente los diseminados del Norte Argentino: C. Alejandra, Las Garzas, C. El Sombrerito, San Gustavo y muchos diseminados en el Chaco y en la Provincia de Córdoba. En 1896 toma parte a la primera Conferencia (libre) de nuestras Iglesias de este Distrito, celebrada en C. Valdense. Tan sólo en 1905 en O. de Lavall se celebrará la primera Conferencia (oficial) del Distrito Rioplatense. Durante ese largo lapso de tiempo, cada Congregación gozaba (y a veces sufría) de una autonomía absoluta y los Pastores correspondía

cada uno por su cuenta directamente con el Comité de Evangelización de la Iglesia Madre. No faltaron oportunidades en las que el Pastor Beux, mejor que nadie al tanto de la situación de los Valdenses diseminados en el Norte Argentino, solicitara de ese alejado Comité el envío de un Pastor para atender esos grupos ya importantes y numerosos. Concomitancias de razones impidieron la cristalización del proyecto presentado por el Pastor Beux, quien tuvo así la amargura de ver numerosas familias crecer sin las debidas atenciones espirituales y grupos enteros pasar a otras denominaciones...

Aún siendo pastor de la lejana C. Belgrano, el Pastor Beux fué llamado a la Presidencia de la Comisión Ejecutiva: en 1912, 1917 y 1918.

Esta rápida reseña no nos permite detenemos sobre su actuación en C. Belgrano. Bástenos decir que el conocimiento del francés y del alemán le sirvieron muchísimo en los primeros años, para atraer hacia la Iglesia Valdense numerosas familias evangélicas de habla francesa y alemana. Periódicamente predicaba en esos dos idiomas, además del castellano que hablaba con pureza.

En mayo de 1922 el Pastor Beux se hizo cargo de la Congregación de Cosmopolita - Artilleros, hasta el 1.º de mayo de 1938 en que dejó el pastorado en calidad de pastor en actividad de servicio. Volvió a tener la presidencia de la C. Ejecutiva de 1926 - 1929 y de 1930 - 1932.

En 1926, conjuntamente con los Sres. Guido Rivoir y Augusto Revel, fué fundador de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense, de la que tuvo la presidencia durante varios años y de la que era Presidente Honorario. Formó parte de

numerosas Comisiones, y su palabra tenía su autorizado peso en las Conferencias, en las sesiones del Cuerpo Pastoral, y en cualquier reunión en donde su presencia era requerida.

Su predicación revelaba una sincera y larga preparación, era substancial y profundamente bíblica.

En 1924 el Distrito le ofreció un viaje a los Valles Valdenses. Con cuanta intensidad de placer y provecho pasó las rápidas semanas de permanencia en sus queridos Valles, en contacto con su amada Iglesia y con sus colegas de estudio y de ministerio, tan sólo quien lo haya oído expresar por él lo puede imaginar.

Desde su emeritación transcurrió años de relativo descanso. En 1941, aceptó hacerse cargo de la Congregación de Tarariras y Anexos en momentos asaz difíciles, que probaron la salud del Venerable anciano. La Iglesia de Cosmopolita tuvo el placer de gozar de su ministerio esporádico y de su predicación en varias oportunidades en que estaba ausente el actual Conductor. Jubilado, pudo dedicarse a la traducción de importantes obras en castellano; entre otras: "La Casa Sobre la Peña", "Comentario del Nuevo Testamento de Rochedien", que pronto será dado a la Imprenta, "Páginas escogidas de Calvino".

Preparó numerosos e interesantes estudios para el Boletín y el opúsculo anual de nuestra Entidad Histórica, así como para "Mensajero Valdense".

En diciembre ppdo., tuvo el placer de celebrar sus bodas de oro, en cuya ocasión estaba rodeado por todos sus familiares, quienes nunca podrán olvidar las palabras que pronunciara en tan fausta ocasión...

Quien como el que suscribe tuvo el privilegio de visitarlo a menudo y transcurrir

con él largos ratos de conversación, puede afirmar que con él había un solo desco: el adelanto del Reino de Dios por medio de su Iglesia. Desde su hogar en Cosmopolita seguía con sumo interés todas las actividades de la Iglesia Valdense. Se complacía oyendo relatos de nuevas afirmaciones y ensanches de nuestras actividades; entre otras la constitución de la Iglesia E. Valdense de Alferez en el Dpto. de Rocha, las actividades pastorales que el Pastor Ernesto Tron sigue realizando en Montevideo, el grupo de Buenos Aires, atendido por nuestros Estudiantes en Teología. En ambas capitales el veía la posibilidad, no lejana por cierto, de la constitución de Iglesias Valdenses — hoy más que nunca necesarias — por pastores calificados que pudiesen predicar en varios idiomas.

Lo apenaban las manifestaciones de acabar por aquí con la tradición Valdense.

Deseaba para los futuros pastores de este Distrito una profunda preparación teológica. Se enteraba con placer de los trámites ante la Mesa Valdense, para el envío de un profesor para la Facultad E. de Teología de Buenos Aires.

Ahora el Venerable anciano ha terminado su carrera. En el Reino tiene una actividad superior, sin esfuerzos — no habiendo más lucha entre las debilidades humanas y la voluntad de hacer obras — sin sufrimiento — no conociendo ya la impotencia humana. Sus actividades están desligadas del lastre de la caída del hombre, salvado por Jesucristo. Conoce mejor la verdad, los designios de Dios, adora sus perfecciones y cumple su voluntad.

"Bienaventurados los que mueren en el Señor, descansarán de sus trabajos, sus obras con ellos siguen".

E. H. Ganz.

El 250 Aniversario de las Colonias Valdenses de Alemania

1699 - 1949

Hace diez años el pueblo valdense festejaba el 250 aniversario del "Glorioso Retorno", hazaña de primer orden desde el punto de vista militar, que extrañó al mismo emperador Napoleón.

El pueblo valdense, había sido desterrado en 1686 de sus Valles del Piamonte por su obstinación en seguir los dictámenes de su conciencia, por cuanto a su vida religiosa inspirada por el estudio personal de la Biblia, y no sometándose a las imposiciones de su príncipe. Tres años más tarde, guiados por el Pastor y coronel Enrique Arnaud, algunos cientos de ellos volvieron de la hospitalaria Suiza a sus lares nativos, "mann militari".

En la primavera de 1890 el rey de Piamonte, afiliándose a la Liga de Augusto, rompió sus relaciones amistosas con el poderoso vecino Luis XIV y ofreció la paz a los Valdenses, que meses antes habían valerosamente vuelto a los Valles, permitiendo que también sus familiares volvieran de Suiza, a la condición que los hom-

bres aptos al servicio militar empuñaran las armas en la guerra que el Duque de Saboya, con los demás pueblos aliados, estaba por emprender en contra de Francia.



Enrique Arnaud, pastor, coronel y colonizador de los Valdenses

En el transcurso de 1691 la gran mayoría de valdenses desterrados estaba de retorno en los Valles. Con alegría y con espíritu tesonero, emprendieron la reorgani-

zación civil y eclesiástica, se dedicaron a la reedificación de sus casas y al cultivo de sus campitos. Un himno de gratitud se elevaba a Dios de todos los corazones. Pero la fe de nuestros antepasados debía ser puesta de nuevo a dura prueba.

El 29 de agosto de 1696 el Príncipe de Piamonte hizo la paz por separado con el rey de Francia. Desde el punto de vista material salió ganando, volviendo a ocupar la ciudad de Pinerolo y parte del valle del Clusón, de donde muchas familias valdenses habían tenido que huir por motivos religiosos.

Hubo un momento en que se pensó que volviendo esos territorios bajo el dominio de Saboya los valdenses de allí podrían volver a poblar sus antiguas posesiones. Pero no debía ser así. Con un artículo secreto del tratado de paz con Francia, el Duque de Piamonte se había comprometido en no permitir la celebración del culto reformado (evangélico) en el valle Clusón y en alejar del mismo a los habitantes valdenses,

aunque hubiesen abjurado su fe y en desterrar — cuando el momento hubiese sido oportuno, — de sus estados a todos los Valdenses de origen francés.

Ese artículo secreto revelado recién el 1.º de julio de 1698, cuando ya el Duque se sentía bastante fuerte para desvincularse de los acuerdos internacionales, imponía a todos los protestantes ya súbditos franceses, dejar sus estados en el término de dos meses y prohibía a los valdenses sus súbditos, tener relación con ellos. A raíz de tal medida, hubo en los valles asombro, angustia y desolación. Los valdenses afectados por esa medida, eran 2833, entre los cuales se contaban 7 pastores (Arnaud primero) 8 capitanes que habían fielmente combatido al servicio del Duque y varios maestros de escuela.

Así tuvo que realizarse un segundo doloroso y definitivo destierro para esa parte de nuestro pueblo. Los guiaba Enrique Arnaud, y divididos en siete grupos, efectuaron el viaje de a pie hasta la generosa tierra helvética. La acogida en Ginebra fué otra vez generosa y fraternal. La permanencia de esos prófugos por razones concomitantes no podía ser larga en Suiza, tenían que buscar en un lapso de tiempo relativamente breve un refugio definitivo. Por la autorizada y feliz actuación de Enrique Arnaud, asilo les fué hallado en Alemania, en el Württemberg, y en el estado de Hesse. Grandes amigos y protectores de los valdenses halló Arnaud entre los príncipes y los correligionarios de Holanda e Inglaterra, y de una manera particular en el rey Guillermo III, de Orange. Elevadísimas sumas fueron recolectadas para venir en ayuda a los desterrados que en Alemania iban a ocupar tierras despobladas por guerras anteriores y en donde tan sólo una voluntad férrea le permitía salir airoso de su empresa. Los primeros grupos de desterrados llegaron en el Württemberg el 18 de abril de 1699. La acogida de las autoridades locales fué muy cordial y la unión y la solidaridad entre ellos era muy promisoría para el porvenir.

Llegaron en comunidades ya formadas o formaron comunidades entre elementos de congregaciones que en los valles eran linderas, más tarde se unieron a ellos elementos valdenses diseminados en varios países de Europa, para gozar de los privilegios de vivir numerosos juntos.

Los príncipes alemanes les habían otorgado la más amplias libertades civiles y religiosas, las convenciones estipuladas reflejaban una cordial comprensión de las circunstancias en que se hallaban estos valdenses exilados. Respetaron sus convicciones y sus tradiciones, con hermoso espíritu de solidaridad cristiana.

Les fueron cedidas gratuitamente las tierras para la explotación agrícola; y para construir sus aldeas; la explotación de los

vastos bosques de coníferas para las maderas necesarias a sus construcciones y la leña que precisaban para sus hogares. Gozaron asimismo por algunos años de la exención de toda clase de impuestos. También pudieron organizar su administración civil local como solían hacerlo en los Valles. Tenían completa libertad de movimiento, trabajo y comercio en todo el Estado. La organización eclesiástica de esas colonias fué una fiel reproducción de las Congregaciones de los Valles. El pastor tenía una función directiva religiosa, social y civil. El Consistorio era formado por Ancianos y Diáconos, y nombraba al maestro, por ser considerado elemento indispensable de la co-

influencia bienhechora sobre todas las comunidades valdenses de Alemania.

Los actos de los primeros Sínodos de nuestras colonias en Alemania, fueron publicados en los Boletines de la Sociedad de Historia Valdense de Torre Pellice, de los que nuestra Entidad Histórica Sudamericana tiene la colección completa a disposición de los interesados.

Las facilidades que las Autoridades alemanas otorgaron a los Valdenses han de ser consideradas a su justo valor, teniendo en cuenta que la caridad cristiana se impuso a la idiosincrasia alemana y a tentativas de intransigencia de parte del clero luterano, que tenía una infiltración calvinista en sus filas.

En sus relaciones individuales y privadas los Valdenses de Alemania usaron por largas décadas el "patois". El Pastor Alejandro Vinay, en una visita que realizó a los descendientes de esos exilados, más de medio siglo atrás, celebró un culto en el Templo de Schöenberg (nombre actual de la antigua parroquia de E. Arnaud), expresándose en "patois". El mismo nos dijo que había sido comprendido por la gran mayoría de los presentes.

Hace unos veinte años el finado pastor Emilio Tron, visitó también él las colonias valdenses de Alemania y tuvo el placer de conversar en "patois" con una anciana valdense, que le recitó trozos de la parábola del hijo pródigo en ese antiguo idioma tan rico en literatura religiosa de nuestro pueblo.

Hasta 1823 el idioma oficial de los cultos era el francés. Desde entonces esas parroquias fueron anexadas a la iglesia luterana, quedando el alemán único idioma oficial.

Entre los años 1699 y 1722 se formaron en Alemania unas 25 colonias principales y numerosos grupos anexados a las mismas. Varias Colonias fueron bautizadas con el nombre de las localidades de donde procedían. Mencionamos entre ellas: **Queyrás, Les Mûriers, Villar, Pinache, Pérouse, Serres, Luserne, La Balme, Boursset, Mentoule, Roure y**

Pragelas. Algunas colonias recibieron nombres simbólicos: **Gottstren** (fidelidad de Dios), **Gervissenruhe** (descanso de la conciencia) y **Waldensberg** (cerro valdense).

Desde principio del siglo XIX se realizó una gradual penetración del elemento germánico en las comunidades valdenses y su inevitable transformación en comunidades alemanas y luteranas.

Para dar una idea de la situación actual, citaremos un párrafo del estudio que sobre las colonias valdenses de Alemania, publicaremos en el próximo Boletín de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense, del que es autor el Prof. Atilio Jalla, del Liceo de Torre Pellice:

"Los visitantes extranjeros han podido



Templo de Schöenberg (Württemberg), donde se halla la tumba de Arnaud

munidad. El orden del culto era el mismo de todas las Congregaciones valdenses.

Habiéndose formado desde el principio varias colonias, la vida eclesiástica fué regulada por un Sínodo, integrado por pastores y laicos. Esta Asamblea nombraba su Moderador, Su Vice-Moderador y un Secretario, que integraban la Mesa que administraba todas las Comunidades entre uno y otro Sínodo. El Sínodo de Württemberg y Baden se reunió a intervalos más o menos largos, según las necesidades generales, desde 1701 hasta 1823. El primero fué convocado en Dürmenz, la parroquia de E. Arnaud., el 12 de setiembre de 1701.

El primer Moderador fué el mismo Arnaud, quien durante toda su vida tuvo una

constatar que aún transformadas en las formas, aquellas comunidades han quedado realmente valdenses en la naturaleza y en el alma. Tal ha sido la maravillosa experiencia de los 122 Valdenses de Italia, que tomaron parte en la grande peregrinación de julio de 1939; peregrinación que puso el sello de la solidaridad fraternal entre los Valdenses de Alemania y los de Italia; es decir, la experiencia de una población fuertemente valdense de sangre y de corazón, que guardó no tan sólo muchas características físicas y psíquicas de los antiguos padres, pero sobre todo una profunda conciencia del valor de la personalidad valdense y de su particular vocación evangélica. Experiencia extraordinaria la de encontrar en tierra tan lejana y distinta no solamente compatriotas, sino también una segunda patria.

La experiencia se realizó a través de diversísimas manifestaciones: nombres valdenses sobrevivientes de sus aldeas, de las calles de sus pueblos, el tipo valdense de sus casas antiguas, de sus iglesias, las que aún con los adornos del rito luterano guardan visiblemente la austera simplicidad de los antiguos templos valdenses; y en las iglesias los emblemas valdenses del candelero, de las siete estrellas, de la inscripción: "Lux lucet in tenebris", y los retratos de Enrique Arnaud y las antiguas lápidas y otros cimelios que recuerdan su origen. Además hay también los monumentos externos: la roca valdense en las campañas de Neuhengsttet, las estatuas de Arnaud en Dürrmenz y en Pérouse, su antigua casa en Schönenberg, transformada en rico e interesante museo de recuerdos valdenses, el delicioso rincón valdense del museo de Mühlacher, y mil otras señales públicas y privadas con las que ese pueblo quiere recordar su propio origen y su propio carácter particular. Hay además la conformación física y el temperamento de las personas, tan distintos de los germánicos, tan afines a los nuestros. Hay sus apellidos actuales: Aillaud, Armand, Ayasse, Barct, Bellon, Bert, Bertalot, Bertet, Besson, Boumet, Cezane, Combe, Costabel, Don, Durand, Gay, Gaydou, Garnier, Gille, Guyot, Jayme, Jourdan, Jouvenal, Lantelm, Micol, Mondou, Passet, Pastre, Peirot, Pons, Raviol, Rivoir, Roehon, Rostan, Soulier, Talmou, Tron, Vinçon, Vinnai, Volla, apellidos de centenares y centenares de familias, que repiten aquellos mismos de los Valles y que, mejor que cualquier monumento o recuerdo, proclaman la existencia efectiva de una población valdense en Alemania. Por último hay su revista periódica: "Der Deutsche Waldenser", que con sus artículos, con sus noticias, con su inspiración nobilísima, lleva

con regularidad las palabras de la fe y de la solidaridad en todas las familias de las comunidades valdenses de Alemania".

La tradición valdense, fuertemente cuidada — porque inteligentemente comprendida y deseada — ha permitido a los descendientes actuales, guardar mucho de la idiosincrasia de su antepasados exilados de los Valles hace 250 años.

Es un motivo de orgullo y una razón para que mirando a ellos nos acordemos nosotros también de la "roca de donde fuimos cortados", y no desechemos los valores que brillan en nosotros, para correr tal vez hacia fuegos fatuos que vemos alrededor nuestro...

* * *

En estos días los descendientes Valdenses de Alemania, celebran el 250 aniversario



↳ Peregrinación de Valdenses de los Valles (julio 1939) frente a la antigua casa de Arnaud en Schönenberg, hoy transformada en "Museo Valdense"

rio de la fundación de las colonias formadas por sus antepasados. El centro de las manifestaciones tendrá lugar en Schönenberg, la parroquia de Arnaud. (Estado de Württemberg). Schönenberg que fué la Colonia Madre, es un poco la capital de los Valdenses de Alemania, como Colonia Valdense lo es en Uruguay y Torre Pellice en los Valles.

En ocasión de los festejos conmemorativos se reunirán allí representantes de todas las antiguas colonias valdenses de Alemania, delegados de varias colonias Hugonotas, exilados de Francia también por razones religiosas, que se formaron más o menos en la misma época y concurrirá una vez más — como en 1939 en ocasión del 250 aniversario del "Glorioso Retorno" — una peregrinación de valdenses de los Valles. A la invitación del Pastor Zeller, principal organizador de los festejos, Conservador del Museo Valdense de Schönenberg en donde es pastor, y Director del Periódico: "Der Deutsche Waldenser", de enviar representantes para "afirmar juntos nuestra indestructible solidaridad Valdense", la Sociedad

Sudamericana contestó con un mensaje de adhesión.

Desde estas columnas les decimos con Janel: "nada sea más fuerte que vuestra fe", para responder a nuestra lema común: "Lux lucet in tenebris".

E. H. Ganz.

—oOo—

La visita del Pastor Marc Boegner

Como fuera anunciado, el Pastor Marc Boegner visitará algunas de nuestras Iglesias del Distrito, durante los días 5-9 de agosto próximo. Para esta interesante visita, se ha confeccionado el siguiente programa:

Viernes 5, llegada a Colonia, desde Buenos Aires. Hablará por Radio Popular, durante el culto que se irradia ese día a las 19.

A la hora 20 y 30, Conferencia pública en C. Cosmopolita, vertida al castellano.

Sábado 6, a la hora 14 y 30, Conferencia pública en Tarariras, con traducción.

Domingo 7, a la hora 9 y 30, Culto en Francés en el Templo de C. Valdense; serán cantados los himnos, 2, 184, 129, 86 y 44 de "Pasumes et Cantiques", (Ed. 1901).

A la hora 15, Conferencia pública, traducida, en el mismo

Templo.

Lunes 8, dedicado a descanso, y visitar a diversas instituciones.

Martes 9, partida hacia Montevideo.

Es de esperar que todos los valdenses que puedan no dejarán pasar por alto esta excelente oportunidad, casi única, de escuchar la palabra autorizada de uno de los seis presidentes del Concilio Mundial de Iglesias. Nos imaginamos el Templo de Tarariras lleno como en las "grandes ocasiones" con las familias de la Congregación, de O. de Lavalle y de C. Miguelete. El Templo de C. Cosmopolita, también con visitantes de C. Valdense además de los de la Congregación. Y que numerosas familias de C. Cosmopolita se trasladarán a C. Valdense el domingo por la mañana para el culto en francés, y para la Conferencia de la tarde.

Se nos informa además que el Pastor Boegner dictará el miércoles 10 una Conferencia en la Universidad de Montevideo, a la hora 18.30, la que será transmitida por la radio oficial.

Valor de los Recuerdos

Los albores de nuestra vida nacional, se van hundiendo rápidamente en el pasado y aquella radiante aurora nacida del sacrificio de nuestros valientes montoneros y gauchos bravíos, palidece gradualmente ante el brillo de la civilización, no exenta de espejismos!

Somos refractarios a la rutina, amamos el progreso, pero apegados a la tradición cuando de la Patria se trata, cuando al evocar el solar querido, retemplamos el alma y volvemos a amar intensamente la vida, añorando las horas felices del hogar y de la escuela!

Alguien ha dicho: "Añorar es cobardía, es renunciar a la lucha". De lo que estamos seguros, es que los egoístas, los ambiciosos y ávidos de bienes materiales, si es que alguna vez recuerdan los tiempos de su existencia humilde, la vieja casa de su infancia y sus juegos, no será, seguramente, para dejar allí la emoción de un suspiro, cual lo hiciera uno de nuestros máximos poetas al volver a su "querida tapera"! Creemos que para los espíritus cansados, para los ancianos, a menudo tan solos, la evocación de épocas pretéritas, constituye bálsamo saludable para sus almas.

Nos asalta en este instante a la mente la actitud noble de un escritor y maestro, quien al evocar la memoria de su padre "tan bueno, que en ningún libro, ni en la obra inmortal del arte haya hallado jamás otro igual", se inspiró en el ejemplo paternal para legarnos un hermoso libro, cuya obra mereció la aprobación del Parlamento uruguayo, al mandar imprimir dos mil ejemplares para ser distribuidos como medio educativo entre la juventud, a principios de este siglo. Al lado de los valientes que nos dieron una Patria libre, están los nombres de los benefactores de la humanidad; junto a la memoria de nuestros mayores, debe estar presente la de los que guiaron nuestras vidas al ejemplo de sus actos austeros y generosos. Sin embargo, duele decirlo, ¡cuán pocas veces volvemos a ellos con la gratitud del recuerdo! Es de lamentar que la vida agitada y prosaica que caracteriza nuestra época, impida valorar como se merecen, las cosas buenas que tuvo la anterior, desde que toda manifestación de mejoramiento y progreso de hoy, está en deuda con la obra de ayer.

Cuando el calendario señala una fecha histórica, la mayoría de los centros de enseñanza permanecen cerrados, siendo que en ese día los acordes del Himno patrio deberían llenar los ámbitos del aula, poniendo patriotismo en los pechos, y la palabra entusiasta de maestros y alumnos comunicar vigor a las almas al recuerdo de los héroes de nuestra Libertad!

Tampoco en nuestros medios valdenses, donde quiera que se eduque un niño o un joven, tendría que faltar la reseña histórica nacional, complementada con la de nuestro pueblo que tiene en su haber grandes actos de heroísmo y de fe, ejecutados por la vocación de siervos de Dios

Desde que Pedro Valdo "abrió la Biblia ante el pueblo, explicándola y alumbrando la mente por medio de ella", esta actitud ha sido interpretada fielmente, despertando en muchos corazones el deseo de propagar la verdad de la Palabra divina en todas direcciones. Recordar con cariño a los grandes conductores de nuestro pueblo, es aceptar sus obras con gratitud; presentarlos a nuestra juventud es educarla y contribuir a formar el alma valdense!

Laguna de los Patos, julio de 1949.

Carlos Klett.

Colonia Valdense se industrializa

El pasado. — Respondiendo a nuestra invitación, se nos hacen llegar algunos datos precisos e interesantes acerca de una conocida panadería que se inició en La Paz, en el siglo pasado, pero cuya fama y cuyas... ricas masas llegaron hasta nuestra niñez, ya bien entrado el presente siglo.

Don Manuel Bert vino de los Valles Valdenses en el año 1868, cuando contaba tan solo 13 años de edad, con don Esteban Grill, que estableció en La Paz una fidejería. Este le enseñó a elaborar pan y masas. En 1883, don Manuel se casó y se estableció por cuenta propia con un almacén y una panadería. Especialidad de la casa — que la hizo conocida en varios departamentos — eran sus masas: grandes, redondas con bordes ondulados, que conservaban por mucho tiempo su rico sabor y su frescura. Es que tan solo manteca se empleaba en su elaboración; y, sin duda alguna, manteca fresca y huevos frescos también. Una hija del extinto don Manuel recuerda perfectamente haber vendido de estas famosas masas, entre otros, a los Pastores B. A. Pons, de Tarariras, y P. Davit, de O. de Lavalle, quienes a su paso por C. Valdense, aprovechaban hacer buenas provisiones de las mismas. Cuanta fiesta o casamiento se celebraba en las inmediaciones, debía contar en su lista de provisiones, algún cajón de "masas de lo de Bert"; de modo que nada de extrañarse que hubiese días en que se elaborasen hasta 100 kilogramos (cien kilos) de masas.

Las hijas e hijos trabajaban en la panadería, animados con el canto de himnos por don Manuel, mientras el monótono chirriar de las máquinas les servía de acompañamiento. El himno favorito era: "Nos os detengáis seguid a Cristo".

Temprano había que levantarse: también la esposa de don Manuel se levantaba a las enatro de la mañana, para preparar el mate y... algunas masas para los jóvenes obreros.

El señor Manuel Puch, padre de la esposa del Pastor C. Negrin, muchas veces visitaba a su "tocayo", quien le prestaba un caballo para recorrer los alrededores de La

Paz, como agente viajero de la antigua librería Rius, de Montevideo.

Don Manuel trabajó de firme, en medio de grandes dificultades y pruebas en su hogar, — pues siete de sus once hijos fallecieron en temprana edad — hasta el año 1923 en que se produjo su deceso.

En lo que fuera la renombrada panadería, trabajan con almacén los señores Bonjom-Grill, nietos de don Esteban Grill que fué quien sirvió de padre a don Manuel desde su llegada a América.

—oOo—

Nuestros Niños

Sección a cargo de las Sras. Beatriz A. Pons de Juele y Alicia Puch de Negrin

LAS GRANADAS

Una, dos, tres, seis, doce — ¡oh! más y más — Docenas de hermosísimas y maduras granadas rojas. La maestra inglesa sin duda no querría todas las granadas; no echaría de menos una solita!

Una pequeña negrita Africana, alumna de una escuela misionera, estaba, en el calor del fuerte sol de mediodía, bajo un enorme granado; y sus ojos codiciosos miraban con deseo las tentadoras frutas. ¡Hacía tanto calor; la fruta parecía tan refrescante; nadie lo sabría nunca...

Una regordeta mano negra se tendió y rodeó una de las hermosas granadas, y un segundo después la fruta se separó de su tallo y quedó cuidadosamente escondida entre los pliegues de la túnica de Nadya.

La niña, miró rápidamente a su alrededor. ¡Nadie la había visto! No había un alma cerca del jardín. Muy ligerito Nadya se deslizó por el sendero que rodeaba los frutales, entró en la plantación de bananos de la escuela, salió por el otro extremo y se encontró en un espacio abierto, desde donde se veían las colinas bañadas por el sol.

Respiraba fatigosamente, en parte por la carrera, en parte por el miedo que sentía. Miró la roja fruta en su mano. ¿Qué había hecho? Ella, una niña africana a quien habían enseñado a amar al Señor Jesús; que pronto sería bautizada en su nombre. ¿Qué había hecho? ¡Había robado!

¿Nadie la había visto? Miró a lo lejos, y las colinas le hicieron pensar en Dios y se dijo: **Dios** me vió!

Esa misma mañana habían cantado el salmo: "Alzaré los ojos a los montes, de donde vendrá mi socorro". Las lágrimas inundaron los ojos negros de Nadya.

"¡Socórreme, oh Dios, socórreme!"

Supo, entonces, lo que tenía que hacer. Volvió corriendo por el bananal, por el jardín de frutales, hasta la puerta de la casita en que vivía su querida maestra, la misionera inglesa.

Llamó, con el llamado de los africanos: no un golpe a la puerta, sino una discreta tosecita. Nadie contestó al principio; y ella tosió de nuevo, un poco más fuerte.

Unión Bíblica

La "UNION BIBLICA" es una asociación de amantes y lectores de la Biblia, cuyo deber es leer un trozo cada día. Cuenta con alrededor de un millón de miembros, hablando unos noventa idiomas distintos. Cada mes, para beneficio de los lectores, aparecerán en esta revista breves comentarios sobre las lecturas diarias según el programa de la Unión.

BREVES COMENTARIOS SOBRE LAS LECTURAS DE AGOSTO 1949

AGOSTO 1. SABADO. LUCAS 10:25 al 42. "¿Haciendo qué cosa poseeré la Vida Eterna?" (v. 25). Dios mismo contesta mediante Su Ley (vs. 26 al 28). Pero, piénsalo bien, ¿has podido tú cumplir? Nadie jamás lo ha podido hacer. Tenemos, pues, que confesarnos pecadores e imposibilitados de alcanzar la Vida Eterna por nosotros mismos. Al lado pues de vs. 27 al 28 tenemos que poner Juan 3:16 y en busca de la Vida Eterna, acudir a Cristo, quien, habiendo por Su Muerte cumplido la Ley por nosotros cargando sobre Sí toda nuestra culpabilidad, nos ha comprado la Vida. Oración: "Eres, Señor, nuestra única esperanza, ayúdanos a amarte más". Pregunta: ¿Qué da Jesús a Sus ovejas? Juan 10:27, 28.

AG. 2. MAR. LUC. 11:1 al 13. La fuerza del ejemplo v. 1. El grado en que seguimos el ejemplo del Maestro en cuanto a la oración determinará qué clase de cristiano somos El cristiano que no ora es un contrasentido. El que ora poco se condena a una vida espiritual pobre y débil que poco o nada honrará a Cristo. Para una vida cristiana que merezca el nombre, fructífera y una fuente de bendición, la oración constante es una necesidad vital. Oración: "Haznos comprender, Señor, la inmensa importancia de la oración". Pregunta: ¿En qué debemos perseverar? Colosenses 4:2.

AG. 3. MIER. LUC. 11:14 al 28. En los tiempos evangélicos los poseídos del demonio (Satanás) fueron comunes. Hoy no les vemos pero Satanás sigue siendo el dueño de todo corazón no rescatado de su poder. Aquí el Señor describe al corazón como una morada (vs. 21, 24) por cuya posesión hay una lucha entre Satanás "el fuerte", y EL "el más fuerte" (vs. 21, 22). A nadie le gusta ser llamado siervo (o cautivo) de Satanás, pero todo pecador no redimido lo es. (Juan 8:34, Rom. 6:16, 2ª Ped. 2:19, 2ª Tim. 2:26) y sólo Jesús "el más fuerte" puede librarle (Mat. 1:21). Oración: "No nos metas en tentación, mas líbranos del mal." Pregunta: ¿Cuál es la más grande de las verdades? Hechos 4:12.

AG. 4. JUE. LUC. 11:29 al 44. Aquí hay una serie de cosas que se refieren a nuestro testimonio personal y la grande responsabilidad nuestra delante de Dios debido a la revelación de la Verdad Salvadora que hemos recibido. La reina del Austro, v. 31 (o de Sebá, 1º Reyes 10:1) y los hombres de Nínive, v. 32 (Jonás 3:4 al 10) respondieron ampliamente a la poca luz que recibieron. Nosotros que hemos recibido la plena luz del Evangelio, ¿cómo estamos respondiendo? Cada cristiano debe ser como "una antorcha encendida" (vs. 33 y 36). Oración: "Ayúdanos, Señor, a reflejar fielmente Tu gloriosa Luz". Pregunta: ¿Qué debemos ser y hacer? 1ª Tesalonicenses 5:5 y 8.

AG. 5. VIER. LUC. 11:45 al 54. Habiendo censurado a los fariseos, vs. 42 al 44, por su vanagloria e hipocresía, Jesús condena a los "doctores de la Ley" (vs. 46 al 52). Estos fueron una casta orgullosa que pretendían ser los únicos intérpretes de la Ley divina, pero lejos de enseñar al pueblo los caminos de Dios, hacían consistir la religión en un complicado sistema de mitos y observancias que la gente no alcanzaba a conocer o cumplir. Despreciaban, pues, a la gente común (ver Juan 7:49) y, carentes del amor de Dios, nada hacían para su bien espiritual. No sólo no entraban ellos al Reino de Dios sino impedían a los demás a entrar. Fueron pues una maldición en vez de una bendición. Es posible ser muy "religioso" y a la vez un estorbo para las almas. Oración: "Ayúdanos, Señor, a no ser un estorbo o tropiezo para ningún alma". Pregunta: ¿Qué es lo que todos debemos ser? 1ª Timoteo 4:12.

AG. 6. SAB. LUC. 12:1 al 12. Jesús aquí prepara a los suyos para enfrentar las pruebas y dificultades. "Amigos míos — dice — ¡NO TEMAIS!, v. 4 (y otra vez en v. 7): ¿Por qué? Porque estáis en las manos de vuestro amante y todopoderoso Padre Celestial. Ni un pajarillo es olvidado de El. ¿Se olvidará de tí, Su hijo, a quien conoce tan íntima y personalmente, que tus cabellos están contados, vs. 6 y 7. Atesoremos estas palabras para el día de la prueba. Oración: "Haz, Señor, que tu divina paz reine siempre en nuestros corazones". Pregunta: ¿Cómo se obtiene esta paz? Filipenses 4:6, 7.

AG. 7. DOM. LUC. 12:13 al 34. El 10º Mandamiento dice: "NO CODICIARAS" (Ex. 20:17) Jesús dice: "Guardaos de TODA avaricia". v. 15. Sin embargo, la afanosa búsqueda de los bienes y comodidades materiales, fruto del innato egoísmo humano, es uno de los pecados más comunes entre creyentes y no creyentes, y una prueba del poco caso que — en la práctica — hacemos a las palabras del Señor. (ver Luc. 6:46). Si los bienes terrenales nos monopolizan tanto, ¿cuándo haremos tesoros en el Cielo? vs. 33, 34. ¿Cómo está tu cuenta en el Banco de la Eternidad? Oración: "Sálvanos, Señor de todo egoísmo y del amor al dinero". Pregunta: ¿Cuáles son las verdaderas riquezas? Gálatas 5:22 al 24.

AG. 8. LUN. LUC. 12:35 al 48. ¿Estás listo para la venida del Señor? Jesús aquí, nos dice, mediante las ilus-

traciones que usa, que hay una sola manera de prepararse para Su venida que está al alcance de todos, e igual para el niño como para el viejo. Todo lo que nos pide para cuando venga es que nos hallemos cumpliendo fielmente, como siervos suyos, lo que El nos ha dado a hacer. Para los tales Su venida será motivo de gozo y recompensa (vs. 37, 43) pero de vergüenza y castigo para los negligentes (vs. 45, 46). Oración: "Sálvanos, Señor, de todo descuido o negligencia como siervos tuyos". Pregunta: ¿Quién será salvo? Mteo 24:13.

AG. 9. MAR. LUC. 12:49 al 59. Aquí hay una paradoja: el Príncipe de Paz se declara guerrero vs. 51 al 53. Jesús vino para dar paz a los Suyos (Juan 14:27) pero, a la vez, para entablar una guerra sin cuartel contra el mal y el Príncipe del Mal (1ª Juan 3:8) y tenemos que ponernos a Su divino lado aun a costo de conflictos en el mismo seno de la familia, vs. 52, 53 (ver Mat. 10:37). ¿A cuyo lado estamos? Jesús dijo: "El que no es conmigo CONTRA MI es", Mat. 12:30. Oración: "Ayúdanos, Señor a ponernos a Tu lado siempre, cueste lo que cueste". Pregunta: ¿Dónde hay poder inagotable? Efesios 6:10.

AG. 10. MIER. LUC. 13:1 al 17. "¿Pensáis que... hayan sido MAS pecadores que todos los Galileos?, v. 2. Los judíos miraban las enfermedades y desgracias como un castigo especial de Dios por el pecado de las víctimas, y los informantes de Jesús (v. 1) habrán hecho comentarios poco favorables para las víctimas de la crueldad de Pilato. Jesús les reprende y les manda mirar a sus propios corazones, pues TODOS somos pecadores y TODOS pereceremos eternamente si no nos arrepentimos (vs. 3 y 5). Tenemos que empezar corrigiéndonos a nosotros mismos (Mat. 7:3 al 5). Oración: "Haznos, Señor, conocer el verdadero estado de nuestro corazón". Pregunta: ¿De qué nos hace falta ser librados? Salmo 19:12, 13.

AG. 11. JUE. LUC. 13:18 al 35. La parábola del grano de mostaza, v. 19, es un cuadro de un crecimiento vigoroso, el resultado de un empuje constante y tesonero. Así debe ser la vida cristiana. En v. 24 Jesús refuerza esta idea. Dice: "¡Porfiad a entrar por la puerta angosta (que conduce a la Vida Eterna, Mat. 7:14)! ¡PORFIAD! Quiere decir: Esfuérzate, lucha, aspira, avanza... ¿Es éste un cuadro de tu vida? Si eres sólo un simpatizante, que no te has entregado a Cristo, al final hallarás la puerta cerrada. vs. 25 al 27. Oración: "Condúcenos, Señor, a una entera consagración a Ti". Pregunta: ¿A qué estado debemos querer llegar? Efesios 4:13.

AG. 12. VIER. LUC. 14:1 al 14. ¡La vanagloria! El deseo de sobresalir, de llamar la atención... ¡Cuán innata está en el hombre! Que Dios nos libre de su insidiosa influencia y nos ayude a recordar siempre el v. 11. El banquete para los pobres... vs. 12 al 14, ¿cuántos de nosotros jamás hacemos esto? Sin embargo el Señor dice que lo debiéramos hacer. ¿Por qué no hacer la prueba? El asunto tiene también aplicación espiritual. ¿A cuántos necesitados espiritualmente estamos ministrando? Oración: "Sálvanos, Señor, de vanagloria y haznos humildes siervos de los demás. Pregunta: ¿Cuyo ejemplo debemos seguir? 2ª Corintios 8:9.

AG. 13. SAB. LUC. 14:15 al 24. Lo que dijo el hombre en v. 15 es muy cierto, mas Jesús en Su parábola enseña cuán livianamente muchos estiman la salvación y por cuán poca cosa, mirada a la luz de la Eternidad, se pierde la Vida Eterna. ¡Soberana insensatez! No la cometas. Las cosas pasajeras de este mundo falaz hace a los hombres sordos a la amorosa invitación divina. Aseguremos nuestro lugar en el banquete eterno mediante fidelidad a Cristo y trabajemos con afán para llevar a otros con nosotros vs. 21 al 23. ¡Aun hay lugar! Proclamémoslo. Oración: "Haznos, Señor, activos buscadores de almas". Pregunta: ¿Cuál es la obra más bendita de todas? Santiago 5:20.

AG. 14. DOM. LUC. 14:25 al 35. Lo que vale cuesta y lo que más vale más cuesta. Lo que más vale para el hombre es la salvación eterna y el vivir con Cristo en el cielo. El precio lo tenemos en el v. 27. Es el tomar la cruz (cada día, Luc. 9:23), e ir en pos de Cristo, aunque esto signifique la renuncia de los afectos más caros y las cosas más deseadas. (v. 26). Por amor a nosotros Cristo bajó del Cielo y murió por nosotros y si amamos a Cristo tomaremos nuestra cruz con gozo. (Mat. 5:11, 12) y la misma cruz se nimbó de gloria. Oración: "Seas tú, Señor, en verdad el objeto de nuestro amor y devoción". Pregunta: Por amor a Cristo, ¿qué debemos dejar? Filipenses 3:7 al 9.

AG. 15. LUN. LUC. 15:1 al 10. ¿Cuánto vales? Para el hombre, el hombre tiene ínfimo valor. Estas parábolas de lo perdido buscado empeñosamente "hasta hallarlo" (vs. 4 y 8), son una pálida ilustración del infinito valor que el hombre más perdido tiene para Dios y que es tal que trajo a Su Hijo del Cielo para buscar y salvarle. ¿En masa? ¡NO! sino UNO por UNO. "Hay gozo en el Cielo por UN pecador que se arrepiente (v. 10). ¿Ha habido gozo en el

Cielo sobre ti? Si es así, ¿cómo estás respondiendo a este amor que te buscó y te salvó y qué estás haciendo para buscar y salvar a otros? Oración: "Llénanos, Señor, de Tu amor para el pecador." Pregunta: ¿Cuál es nuestro deber? Ezequiel 34:16.

AG. 16. MAR. LUC. 15:11 al 32. En 1ª Juan 2:15 leemos: "No améis al mundo". Ahí estaba el funesto error del insensato joven de la parábola, que le hundió en la perdición. El pródigo fué salvado del desastre final por el amor paterno que nunca dejó de seguirle y al fin le condujo por el camino del arrepentimiento a los brazos de su padre. ¿Podemos imaginar al joven haciendo, después, excursiones ocasionales por los caminos mundanales y manteniendo relaciones con sus antiguos compañeros de maldad? Es inconcebible. ¡No lo hagamos, pues, nosotros! Oración: "Señor, no nos dejes caer en tentación". Pregunta: ¿De qué debemos apartarnos? 1ª Tesalonicenses 5:22.

AG. 17. MIER. LUC. 16:1 al 18. Condenamos a este mayordomo por su infidelidad (vs. 1, 2) pero debemos recordar que todos somos mayordomos de los bienes que Dios nos ha confiado; Talentos, tiempo, dinero, oportunidades para hacer bien... ¿Somos fieles o infieles? Tendremos también que dar cuenta (v. 2) y a Dios mismo (Rom. 14:12). El señor del mayordomo (no el Señor Jesús) le alabó, v. 8, por su sagacidad en hacer provisión para su futuro mientras tuviera oportunidad (vs. 3, 4). Urge que hagamos lo mismo, "haciendo tesoros en el Cielo" (Luc. 12:33, 34 y Mat. 25:31 al 46). Pero ¿cuánto nos ocupamos de esto? Oración: "Sálvanos, Señor, de descuido y de pobreza espirituales". Pregunta: ¿En qué hay pecado? Santiago 4:17.

AG. 18. JUE. LUC. 16:19 al 31. El egoísmo conduce al infierno. Fué eso y ni vicios ni crímenes, que llevó allí al rico de la parábola. Vivió sólo para sí (v. 19). (¿Cuál es nuestro objeto en la vida?) Y no hizo provisión alguna para la Eternidad. Era un malísimo "mayordomo" de los bienes que Dios le dió. Ni siquiera socorrió al necesitado a su puerta. Se olvidó de su alma hasta demasiado tarde (vs. 23 al 25). Su destino eterno LO FIJO EL MISMO, como todos lo hacemos. ¿Cuál será? Hay sólo dos lugares en el más allá, y un abismo infranqueable entre ambos (v. 26). Oración: "Sálvanos, Señor, de todo egoísmo". Pregunta: ¿Qué fin hay que evitar? Filipenses 3:19.

AG. 19. VIER. LUC. 17:1 al 10. ¡Escándalos! Es fácilmente posible ser un estorbo para otros e impedir que entren al Reino de Dios, o contribuir a desviarlos del Camino de la vida. Jesús dice, en efecto, (v. 2) que sería mejor morir antes que motivar tan grande mal. Sin embargo, somos muy descuidados. ¡Cuán grande la necesidad de vivir siempre muy cerca del Señor! Vs. 7 al 10: ¿Cuánto haces por Dios? ¿Crees hacer mucho y tener mucho mérito por ello? Fijémonos bien en v. 10 y aprestémonos para hacer mucho más. Oración: "Llena, señor, nuestras vidas de humilde y fiel servicio". Pregunta: ¿Cómo debemos glorificar a Dios? Juan 15:8.

AG. 20. SAB. LUC. 17:11 al 21. ¡Ingratitud!... TODOS los leprosos pidieron salud; TODOS la recibieron; UNO sólo dijo ¡Gracias! El 10 % ¡cuán mísera proporción de agradecidos y cuán fiel a la regla común! El hombre es un ser desagradecido y el cristiano no es una excepción. Tenemos muy presente Mat. 7:7. "Pedid y se os dará", pero ¿cuántos nos acordamos de Col. 3:15 "Sed agradecidos". Un botón para muestra: A menudo decimos a DIOS: "El pan nuestro de cada día dánoslo hoy" pero ¿cuántos, en la mcsa, le damos gracias por lo que comemos? Oración: "Perdona, Señor nuestra ingratitude y danos corazones agradecidos! Pregunta: ¿Cuál es nuestro deber? Salmo 103:2.

AG. 21. DOM. LUC. 17:22 al 37. "Uno tomado y el otro dejado" v. 36. ¿Cuándo será? Aquel "día" (v. 30) vendrá completamente de improviso; PERO VENDRÁ! ¿Entre quienes estaremos? ¿Entre los llevados a la VIDA, o entre los dejados para la destrucción? El Arca es una figura de Cristo. En El hay Salvación; fuera de El hay Perdición. Entre la certidumbre de la Vida y la certidumbre de la Destrucción hay sólo UN paso. ¡Pero ese paso tiene que tomarse! Proponerse hacerlo algún día no vale. ¿Dónde estás? Oración: "Ayúdanos, Señor, a buscar siempre más estrecha unión contigo". Pregunta: ¿Qué debemos procurar? 2ª Pedro 1:10.

AG. 22. LUN. LUC. 18:1 al 17. La oración es un arte que tiene que estudiarse y aprenderse (ver Luc. 11:1). Quien sólo repite palabras aprendidas de memoria, o se arroja un segundo para presentar a Dios una lista de pedidos, apenas sabe nada de la oración. Aquí Jesús nos enseña dos cosas esenciales. La oración tiene que ser perseverante (ver vs. 1 y 7). El persistente buscar de algo que se necesita y se anhela, esa es verdadera oración y la que prevalece. Y tiene que ser humilde (vs. 13, 14). Al orar recordemos siempre que somos pecadores indignos. Oración: "Señor, enséñanos a orar". Pregunta: ¿Cómo debemos orar? 1ª Corintios 14:15.

AG. 23. MAR. LUC. 18:18 al 30. Aquí hay una tremenda y penosa tragedia que se repite infinidad de veces. El joven deseó sinceramente las mejores cosas pero no quiso pagar el precio vs. 23, 24. Vastas multitudes (tal vez tú también) desearían tener la Vida Eterna si podrían obtenerla fácil y cómodamente. Así JAMAS se alcanzará. Requiere sacrificio. El que quiere ganar la Vida Eterna tiene que ganar a Cristo y para ganar a Cristo tiene que sacrificarse a sí mismo junto con todo lo que se le es más caro. (Mat. 10:37 al 39).

¿Estamos dispuestos? Oración: "Rompe, Señor, toda cadena que nos impide entregarnos del todo a Ti". Pregunta: ¿Qué ejemplo nos da Pablo? Filipenses 3:7, 8.

AG. 24. MIER. LUC. 18:31 al 43. La ceguera es figura de oscuridad espiritual. ¡Cuántos no ven las cosas de Dios, entre ellos aún grandes sabios! Y el motivo se halla en 1ª Cor. 2:14. Son víctimas de ceguera espiritual y solamente recibirán la luz acudiendo a Jesús en busca de su misericordia (v. 38) y suplicándole, como hizo este ciego "Señor, que vea" (v. 41). El pecado y la incredulidad ciegan la vista, mas todos los que así claman, reciben la Luz. ¿No quieres ser oculista y anunciar a los ciegos que te rodean, este inálibre remedio? Oración: "Ayúdanos, Señor, a llevar Tu luz salvadora a los ciegos espirituales que nos rodean". Pregunta: ¿Cuál es nuestro gran privilegio? Hechos 26:28.

AG. 25. JUE. LUC. 19:1 al 10. Zaqueo fué pequeño (v. 3), y viviendo una vida pequeña como todo aquel que se interesa sólo en las pobres cosas de este mundo (1ª Juan 2:15 al 17). Tal vez nadie le había enseñado nada mejor. Los hombres religiosos que él conocía, los fariseos, eran hipócritas y avaros (Luc. 11:39, 44 y 16:14). ¿Qué ejemplo damos nosotros que conocemos el Evangelio? Pero Zaqueo se hizo GRANDE porque recibió a Cristo en su corazón y fué salvado (vs. 9, 10). El corazón donde, de veras, mora Jesús, se hace tan grande que abarca todo el mundo. Ya no se vive, como un miserable, para sí, sino para otros (v. 8). Oración: "Engrandece, Señor, con tu presencia nuestro corazón y vida". Pregunta: ¿Cómo conseguir que Cristo more en nosotros? 1ª Juan 3:24.

AG. 26. VIER. LUC. 19:11 al 27. La parábola toca a cada uno, pues todos somos siervos a quienes el Señor ha confiado diversos dones y bienes (v. 13), por cuyo uso tendremos que rendir cuentas (v. 15). A todos nos dice: "Negociad, entre tanto que vengo" v. 13; ¡NEGOCIAD!, implica actividad, empeño, empuje, consagración... Si esto caracterizara a nosotros y a la obra del Señor, los cristianos no serían la pequeña minoría que son. Urge que todos estemos mucho más activos por amor al Señor y no por temor de oír de Su boca las palabras terribles; MAL SIERVO! V. 22. Oración: "Sacúdenos, Señor, y haznos mucho más activos y fieles". Pregunta: ¿Qué espera al siervo inútil? Mateo 25:30.

AG. 27. SAB. LUC. 19:28 al 40. Se cumple literalmente la profecía, Zacarías 9:9, pronunciada 4 siglos antes. Notemos dos preciosas lecciones (1). Bastaba a los dueños del pollero saber que el Señor lo necesitaba para que lo pusieran a su disposición. El Señor NECESITA y PIDE mucho a nosotros. ¿Respondemos alegremente? La verdad es que muchas veces, egoístamente, le negamos nuestro concurso, con gran pérdida para El, para Su obra y para nosotros. (2) Fe y obediencia tienen su premio. "Fueron y hallaron como les dijo" v. 32. Así será siempre si obedecemos al Señor. Oración: "Toma, Señor, completa posesión de nuestra voluntad". Pregunta: ¿Cómo debemos obedecer; Jeremías 1:7.

AG. 28. DOM. LUC. 19:41 al 48. Jesús lloró sobre Jerusaleem; por su maldad, su ceguera en rechazar la Salvación, y por la destrucción (vs. 43, 44) que se avecinaba (Jerusaleem fué destruído totalmente pocos años después). Así llora sobre todo aquel que le rechaza y cuya destrucción también se avecina. "Tu paz" (v. 42). No hay paz fuera de Cristo, sino segura y horrenda destrucción. El pueblo aclamó a Jesús (v. 37) pero el Templo fué, "una eueva de ladrones" (v. 46). No vale cantar himnos si el corazón es impuro. Oración: "Ayúdanos, Señor, a no darte ningún motivo para llorar sobre nosotros". Pregunta: ¿Cómo evitar esto? (Efesios 6:6.

AG. 29. LUN. LUC. 20:1 al 18. "Anunciando el Evangelio" v. 1. El pueblo escuchó atento (cap. 19:48). No así las autoridades religiosas (vs. 1, 2), que mantuvieron su terca hostilidad". (Ver Juan 3:19, 20). Endurecieron sus oídos para no oír la voz divina. (Lo mismo hacemos nosotros cuando ahogamos la voz de la conciencia). En la parábola Jesús expone su maldad (vs. 13, 14), pero en lugar de arrepentirse se ensaña aún más contra El. (V. 19) La parábola toca también a nosotros pues cada uno es una viña del Señor y la vital cuestión es ¿qué fruto estamos dando? (V. 10) Oración: "Limpianos, Señor, para que demos mucho fruto". Pregunta: ¿De qué debemos estar llenos? Filipenses 1:11.

AG. 30. MAR. LUC. 20:19 al 26. "Dad al César... (V. 25). César, el emperador romano, bajo cuyo dominio los judíos estaban, fué para ellos la Suprema autoridad cívica. Dios es la Suprema Autoridad en el Reino de los Cielos. El cristiano, pues, debe ser exacto cumplidor como ciudadano terreno e igualmente como ciudadano del Reino de los Cielos. Este es nuestro programa mínimo y para cumplirlo necesitamos cada momento la gracia divina. Oración: "Ayúdanos, Señor, a cumplir con todos nuestros sagrados deberes para contigo y el hombre". Pregunta: ¿Qué nos manda Dios? Marcos 12:30, 31.

AG. 31. MIER. LUC. 20:27 al 47. Aunque necia y maliciosa la pregunta (vs. 28 al 33) de los saduceos (una secta materialista que negaba la vida futura, v. 27.) Jesús la contesta con paciencia y utiliza la ocasión para corregir su error y enseñarles la verdad. Hagamos lo mismo con los que ridiculizan nuestras creencias. En cuanto a vs. 41 al 44, Jesús como DIOS, era Señor de David y como HOMBRE era su hijo o descendiente. Oración: "Ayúdanos, Señor, a amar y tener paciencia con los perversos y molestos". Pregunta: ¿Cuál es nuestro deber? 1ª Pedro 3:15.

Esta vez; la puerta se abrió y la maestra se asomó por ella.

—“¿Eres tú, Nadya?”, dijo. “¿Qué pasa?”. Su voz era suave y dulce. Nadya no tenía temor. No habló, pero tendió el rojo fruto que reposaba en su negra mano. La maestra, miró asombrada y luego comprendió.

—“¿La tomaste, Nadya?”.

—Sí, señora.

—¿Y, me la traes de vuelta?

—Sí, señora.

—No querías realmente robarla ¿verdad? Eres una hijita de Dios y no puedes hacer eso.

—No, señora.

Entonces la buena maestra sonrió a la niñita negra y prosiguió:

“Estoy **contenta**, muy **contenta**, que la hayas devuelto, Nadya. Nunca hubieras estado a gusto, si no lo hubieras hecho. Y estoy segura de que Dios también está contento y que El te ayudó para que tuvieras valor y confesaras tu falta.

Ahora, ven conmigo, agregó alegremente; y la mano, grande y blanca de la misionera tomó la pequeña mano negra de Nadya con gesto amistoso; y las dos fueron juntas hacia las granadas.

—¿Mira! dijo la maestra.

Nadya miró. El árbol estaba desnudo y a su pie, había un inmenso canasto lleno de frutas.

—Mira, el quintero acaba de recogerlas todas. Las llevará a la escuela y allí las comeremos. Habrá para cada uno de los niños y para los maestros.

Nadya estuvo un momento silenciosa. Luego murmuró con pena: “¿Si yo hubiera esperado un poco?”.

—Sí, dijo la misionera, si esperáramos un poco! Dios nos da lo que necesitamos.

Ahora, tira tu granada en el canasto y corre a llamar al jardinero. Le ayudaremos a llevar las granadas y haremos un reparto!

Un par de negros ojos, brillantes de alegría se elevaron hasta la maestra. Una amplia sonrisa hizo aparecer dos hileras de blanquísimos dientes y una voz temblorosa dijo con emoción:

—¿Qué feliz soy!

Trad. de K. Muller.

LA COLMENA

Queridas abejas: Todos estarán enterados de la partida hacia la Patria Celestial, de nuestro venerable pastor Don Enrique Beux. Sea su vida de consagración y amor a Cristo un ejemplo para nosotros. Ofrendámosle la inmarchitable flor del recuerdo por su abnegación, agradeciendo a Dios por la vida de estos grandes hombres que encontramos en nuestro paso por la vida.

A Noris: En mi poder tu cariñosa cartita. Estás disculpada lo mismo que Armando.

A todas las abejas: Demos la bienvenida a las abejas que formarán parte de “La Colmena”. Os presento a Odette, de Montevideo; Estela, de Ombúes de Lavalle; Odetti, de Cerro de las Armas; Dorita Naney Jourdan, de Arroyo Negro.

Ahora que la Naturaleza toda se halla

dormida bajo el manto del Invierno, es invito a todos a recorrer los bosques y reconocer algunos de los árboles que, dentro de unas semanas veremos cubiertos de flores, vistiendo sus mejores galas para recibir la Primavera.

Mayores de 10 años

Respuestas de junio

1. Bernabé, Saulo y Juan. 2. Saulo por Pablo. 3. Isla de Chipre. 4. Juan. 5. Bernabé y Marcos. Pablo y Silas.

Contestaron: María Blanca y Alma Juele, Gladys y Gabrielle Bertinat, Mabel J. Griot, Noris M. Artus (mayo), Dorita Fuentes Guigou, Armando D. Negrin, (abril y mayo), Otilia y Juan Carlos Félix, Ethel Lauzarot, Rita M. Mondon, Carlitos Oses, Nélica Dalmas, Albino A. Rostan Pitta, Marys Perrachon, Hilda y Milton Geymonat, Valdo e Italo Planchon, Odette Lageard, Odetti Schaffner, Dorita Naney Jourdan.

Preguntas para julio

1.—¿Cuál es el primer árbol frutal mencionado en la Biblia? Leed el capítulo 3 de Génesis.

2.—En el capítulo 8 de Génesis encontraréis el segundo árbol mencionado en la Biblia.

3.—¿A qué árbol compara el autor del Salmo 92 al hombre justo?

4.—¿Debajo qué árbol habitaba Débora la profetiza? Jueces 4: 1 a 9.

5.—De un árbol cuya madera es dura, incorruptible y hermosa, le construyeron al Rey David una casa. Buscad el árbol en 2.^a Samuel cap. 5: 9 a 12.

6.—Formemos un bosque con los árboles que se encuentran en Crónicas 2:8. Cantares 6: 11. Cantares 4: 14. Isaías 41:19. Jeremías 8:22. Salmo 37:35. Haggeo 2:19.

Menores de 10 años

Respuestas de junio

- 1.—Pedro, Jacobo y Juan. 2.— Se transfiguró. 3.— Elías y Moisés. 4.— Hacer tres pabellones. 5.— “Este es mi Hijo amado: a él oíd”. 6.— Después que Jesús fué bautizado.

Contestaron: Esther y Mario Baridon, Glenys Rameau, Fernando Dalmas, Elba Alieia Oronoz, Heber Rostan Bouissa, Estela Vinçon.

Preguntas para julio

Las abejas son los únicos insectos que producen alimento para el hombre.

1.—¿Cuál padre mandó un regalo de miel a su hijo, sin saber que era su hijo? Génesis 43:11.

2.—¿Quién envió una botija de miel a un profeta? I Reyes 14:3.

3.—Las abejas tienen varios lugares donde formar sus colmenas:

a) Deuteronomio 32:13.

b) 1.^a Samuel 14:25.

c) Jueces 14:8.

4.—¿Qué profeta se alimentó de miel? Mateo 3:4.

Fuga de vocales

.m.d l.s .n.s . l.s .tr.s

Enviado por Ethel Lauzarot.

—oOo—

Inter-ayuda en el mundo

15 Campamentos de Trabajo se realizan, con los auspicios del Consejo Ecueménico.

Cerca de 700 jóvenes voluntarios de ambos sexos y pertenecientes a las Iglesias y a los países más diversos, llenarán durante estos meses — que son meses de verano en el hemisferio norte — los 15 campamentos de trabajo que tendrán lugar en varios países de Europa y en el Japón, auspiciados por el Departamento Ecueménico e Internacional de la Juventud.

Estudiantes y otros trabajadores jóvenes de ambientes sociales diversos, participarán en la obra de reconstrucción que se prosigue en los países devastados por la guerra, como ser Alemania, Austria, Finlandia, Francia, Holanda, Italia y Japón. Al mismo tiempo se beneficiarán de condiciones provechosas para su salud y para la camaradería cristiana, ecuménica e internacional.

A Villach (**Austria**) los acampantes ayudarán a construir edificios permanentes para concentraciones de juventud y conferencias de Iglesias.

En Chambon (**Francia**) completarán las instalaciones del “Colegio Cevenol”, que es una escuela secundaria con un personal de enseñanza y alumnos de todos los países y de todas las razas, en un ambiente cristiano.

En **Alemania**, los acampantes transformarán dos castillos históricos (Kaltenstein y Ronneburg), en hogares para los que no tienen hogar, y para refugiados jóvenes; harán de un antiguo campamento de prisioneros un refugio para niños; de un depósito de municiones, un centro de readaptación para refugiados, organizado por el Comité de Interayuda de las Iglesias Evangélicas alemanas. También centros cristianos han de establecerse en Berlín y Hamburgo.

Cuatro de esos campamentos son organizados por la Comisión de ayuda de los Hermanos, de EE.UU., en colaboración con el departamento de Juventud del Consejo Ecueménico. En otros campamentos ha colaborado el Comité de Servicio de la Iglesia Congregacionalista, facilitando la cooperación americana.

En **Holanda** los acampantes ayudarán a construir un campamento de verano en el mismo lugar que ocupaba un campamento de concentración.

En **Italia** noventa jóvenes continúan la construcción de un Centro Cristiano Inter-

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Escritanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MIGUELETE:

TITO VALDO ROLAND. — Agrimensor. — Miguelete (Colonia).

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Tel. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

Dr. RUBEN ARMAND - UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND - UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

Dr. ORESTES P. MALAN. — Médico Cirujano. — Médico del Instituto de Traumatología. — Cuareim 1173. — Teléf. 8-35-30. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. — Rayos X. Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

EN NUEVA HELVECIA:

Dr. ARNOLDO ARTURO KARLEN. — Médico Cirujano. — Consultas: De mañana: hora convenida. De tarde: de 14 a 17 horas. — Casos de Urgencia: cualquier hora.

nacional, "Agape", en uno de los altos valles Valdenses del Piamonte.

En **Finlandia** se prosigue la construcción de un campamento de varones en Partaharjü.

En el **Japón** también habrá un campamento de trabajo, en el cual participarán principalmente jóvenes de Asia y de América.

Todos estos trabajos de construcción, realizados por cuadrillas internacionales, permitirán a los jóvenes acampantes darse cuenta de los problemas no sólo de sus propios países, sino también de los de los demás. La edad de los acampantes será en general de 18 a 24 años.

Para que la cuestión financiera no sea un impedimento, se concederá a cada acampante una modesta suma, como participación a los gastos. En casos especiales, y para algunos que lo merezcan particularmente, la Iglesia local u otro grupo, ayudará al acampante a costear sus gastos.

(Informaciones tomadas de "Reforme". por la Sra. Ivonne v. B. de Galland).

—oOo—

El Evangelio en Puerto Rico

En una muy fugaz visita estuvo en C. Valdense el Dr. Angel M. Mergal, profesor en el Seminario Evangélico de Puerto Rico (interdenominacional), y en la Universidad del mismo país. El señor Mergal es un activo dirigente evangélico portorriqueño a quien los delegados al Congreso de La Habana (1946), señores Wilfrido Artus y Víctor A. Geymonat, tuvieron la oportunidad de conocer entonces. En un viaje que podríamos llamar de circunvalación de la América del Sur, el Dr. Mergal visitó ya el Brasil, y luego de asistir al Congreso Evangélico Latinoamericano en Buenos Aires (julio 18-30), continuará visitando los países del Pacífico. Estando en Montevideo no quiso dejar de aprovechar la oportunidad de conocer Colonia Valdense, y así es que se largó en ómnibus llegando entre nosotros en la noche del 5 del corriente, para partir de regreso el día siguiente a las 13 horas, después de haber visitado el Templo, el Hogar para Ancianos y otras instituciones, admirando además — a pesar del día gris — un panorama general de la colonia, desde la terraza del Hogar.

Tampoco Mensajero Valdense creyó conveniente dejar escapar la ocasión de recabar de él, para sus lectores, un panorama general pero concreto de la obra evangélica en la bella isla, y sometió al ilustre visitante a un breve interrogatorio en base al cual nos suministró los siguientes datos que transcribimos literalmente, tal como nos fueron dados por el Dr. Mergal.

(Red.).

"Puerto Rico es una isla del archipiélago del Caribe; es la menor de las cuatro Antillas Mayores, con un área de aproxi-

damente 4,500 millas cuadradas y una densidad de población de unos 600 habitantes por milla cuadrada. Es territorio de los Estados Unidos, con un status político de gobierno propio, aunque sus habitantes son ciudadanos natos de Estados Unidos; su forma de gobierno es democrática, con separación de poderes, Congreso bicameral, y Gobernador electo por el pueblo. Su economía se funda principalmente sobre la agricultura, aunque actualmente hay un intenso interés por el desarrollo industrial. Hasta 1898 la isla fué una colonia española, y pasó a Estados Unidos como indemnización por la guerra hispano-americana. Con el ejército americano entró en la Isla la libertad de cultos, y el primer servicio evangélico lo dirigió el Rev. Swenson, luterano y capellán de las fuerzas armadas. De modo que en este año, del 6-13 de marzo, se celebró el cincuentenario de la obra evangélica.

La población evangélica de Puerto Rico es de cien mil, aproximadamente, en una población de más de dos millones de habitantes; es decir, un 5% de la población. El resto de la población no es católica, sino en una parte considerable, pero no íntegramente. La gran mayoría del pueblo portorriqueño es espiritista, lo cual no es obstáculo para que estos espiritistas sean contados también en las estadísticas católicas, y asistan a los servicios católicos. Esta gran mayoría espiritista se divide en dos grupos: el culto, formado por profesionales y la clase media, por un lado; y por el otro lado el pueblo inculto, donde el espiritismo va acompañado de toda suerte de supersticiones y prácticas de brujerías.

En Puerto Rico trabajan más de cuarenta denominaciones evangélicas, que forman tres grupos: la Asociación de Iglesias Evangélicas, con unos treinta mil miembros, y formada por las siguientes denominaciones: Bautista, Evangélica Unida, Discípulos, Metodistas y Presbiterianos. Los Pentecostales y otras Iglesias afines con ellos, que forman una Asociación como de cincuenta mil evangélicos. Los otros veinte mil se distribuyen entre Luteranos, Anglicanos, Adventistas y otras denominaciones más pequeñas.

La Iglesia Presbiteriana se ha distinguido por haber fundado el que en un tiempo fué el mejor Hospital de las Antillas; también los Anglicanos tienen un magnífico Hospital en la ciudad de Ponce, y la Iglesia Evangélica Unida, otro en Humacao. Además de su Hospital en San Juan, los Presbiterianos tienen una institución de nivel universitario en San Germán, y una Escuela superior en Lajas. Los Bautistas sostienen una excelente Academia de enseñanza superior; los Metodistas, el colegio Robinson y los Anglicanos la escuela St. John.

La juventud ha merecido siempre especial atención, y actualmente hay en la Isla cuatro Campos de Conferencias y Campamentos de Verano: uno Bautista, uno Presbiteriano, uno de los Discípulos y otro Congregacional. Estos Campamentos son utilizados por todas las denominaciones durante todo el año.

La Iglesia Católica como tal no admite ninguna clase de relaciones con la obra evangélica; pero el católico portorriqueño es en su gran mayoría, muy liberal y tiene una al-

lísimo aprecio por la obra evangélica. En el reciente banquete que se ofreció en uno de los principales hoteles de la Isla, para la conmemoración del cincuentenario, habló el Hon. Juez del Tribunal Supremo, Angel R. de Jesús. Aunque este caballero es católico y Caballero de Colón, rindió un tributo de aprecio a la obra que los evangélicos han realizado en Puerto Rico.

* * *

Utilizando la obra evangélica de Puerto Rico, como marco de referencia, encuentro que, en algunos aspectos, la obra evangélica del Brasil la aventaja; pero no puedo decir lo mismo de la obra en el Uruguay o en Venezuela. Sin embargo, en el aspecto de educación pública, es decir, fundación de escuelas y colegios para la educación popular, la obra en Puerto Rico está muy en desventaja con el resto de la América Latina".

—oOo—

Hogar para Ancianos

Donaciones durante los meses de mayo y junio

De C. Valdense. — Club Atlético Esparta: pan; Lidia B. de Revel: queso de cerdo; Ivonne V. B. de Galland: cien plantitas de frutilla y cebollines; Enrique Garron y Sra.: 2 kilos de harina y orejones.

De Montevideo. — Dra. María Armand Ugon, medicamentos y revistas; Aída Bianchi de Vassena, ropa y calzado; Ernestina R. de Riet Correa, medicamentos y revistas; Tina N. de Boggio, 4 pares medias de lana para hombres, y 13 pares zoquetes de lana.

Mercedes. — Máximo Félix, 8 kilog. de miel.

Agradecemos muchísimo todas estas donaciones, y al Prof. Modesto Cenoz, quien el domingo 3 del corriente vino a dar una nota de alegría al Hogar, con vistas explicadas.

También agradeceríamos a todos los que tengan lentes en desuso quisieran dejarlos en el Hogar. También se necesitan medias de lana para los hombres.

A. A.

—oOo—

PAGINA FEMENINA

A cargo de la Sra. Lidia B. de Revel

OBRAS DE AMOR

Del boletín "Mon Prochain" tomamos estos datos de actualidad que consideramos muy interesantes.

El 28 de junio de 1848, John Bost, Pastor de la Iglesia de La Force, en Francia, inaugura un asilo, contiguo al templo, para recoger niñas desamparadas. A medida que

se impone la necesidad de socorrer otras miserias, John Bost, funda otros asilos. Adquiere la propiedad del templo y todos los locales que lo rodean y los pone a disposición de un Consejo de Administración, compuesto por 25 miembros que se renuevan periódicamente. Unos 300 colectores distribuidos en toda Francia se encargan de recibir las ofrendas para el sostén de esa grandiosa obra, cuyo presupuesto es de unos 60 millones de francos anuales, y que comprende 14 asilos donde se alojan actualmente 650 personas: huérfanos, anormales, inválidos, enfermos nerviosos, ciegos, débiles, mentales, idiotas, epilépticos, ancianos, clasificados en grupos.

En otras secciones se hospedan pastores retirados, institutrices, señoras y señoritas ancianas que pagan su pensión.

Todas esas construcciones forman una Ciudad poética como le llamó un admirador: obra admirable donde tantos desventurados encuentran la tranquilidad material y la paz moral y espiritual; obra de amor y de fe. Por amor y por fe se inició y por amor y por fe se sostiene.

El 28 de junio de 1948 un numeroso público se congrega para festejar el centenario de los Asilos de La Force. Se oyen mensajes del Pastor Eberhard, del Sr. Marc Boegner, Presidente de la Federación Protestante de Francia y que en breve nos visitará con motivo de la Conferencia Evangélica Panamericana, de varios dirigentes de esas Instituciones y del nieto mayor del extinto John Bost.

Transcribimos algunos párrafos del discurso del Pastor Eberhard. ... "Es porque estamos orgullosos de contestar a los que nos interrogan. ¿Qué hacéis cristianos? ¿Dónde está vuestro carnet de identidad? Vuestros derechos de ser y vuestra razón social? Estamos contentos de contestar esta mañana: Aquí están los Asilos de La Force y los cien años de paciencia, de perseverancia en el amor, de su continuo sacrificio.

La iglesia necesita obras; cuando no las tenga está muerta. La iglesia necesita obras, no rompáis la cadena, pero construíd nuevos eslabones. La iglesia necesita obras, continuad a amar y a ofrecer en sacrificio, todavía no es tiempo de dejar las armas y cesar la labor.

La iglesia necesita obras hasta la aurora de la victoria. Digo a la juventud que llega: Si no obráis, alejáis la hora del Reino. Construid, puesto que el reino viene. Saludamos una bella obra. Bendecimos al que la realizó con fidelidad y obediencia. Pero por encima del hombre y su obra celebramos el nombre del que prepara todo para la consumación del Reino: Jesucristo. A El sea la gloria y nuestra alabanza".

No menos elocuentes fueron las palabras del Sr. Marc Boegner. ... "A todos los escépticos que hablando de los cristianos manifiestan: Dicen pero no hacen, aconsejo una visita a los Asilos John Bost. Tendrán la prueba de que la iglesia de Jesucristo no encierra sólo cristianos hipócritas, y que sólo desea ver salir de sus filas hombres y mujeres que no saben sino una cosa: Es que conociendo el amor, por el don que Jesucris-

COLONIA

ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila
Abogado Escribano
Ayda. Artigas 288 Teléf. 200

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

MARMOLERIA "LUCERNA"

DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ
NUEVA HELVECIA

Tenemos las últimas novedades en coronas, ramos y flores artificiales, existencia permanente de variado gusto. Por trabajos de Cementerio, consulte nuestros precios con tiempo. Granitos, mármoles, etc.

Nueva Helvecia. Teléf. N.º 97

ELVIRA BERGER ETTLIN

Partera

Consultas todos los días de 8 a 20 horas. Atiende pensionistas y llamados de campaña. Precios módicos

Calle AVENIDA DEL PUERTO, al lado de "Casa Andrés C. Nemer" Telf. 18 - NUEVA HELVECIA

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

SOLARES

se venden en el centro de C. Valdense. Desde \$ 0.25 el mt., con facilidades. Ubicación muy buena, sobre carretera, entre el Liceo, Escuela de 2.º Grado y Hotel Brisas del Plata.

Dirigirse a:

"VILLA MARGARITA" — Colonia Valdense

Casa ARMAND-UGON

REPRESENTACIONES

Agente MINEAPOLIS MOLINE; Camiones ACLO y FEDERAL. Refrigeración KELVINATOR;
Equipos de luz, bombas para agua, molinos a viento, sanitarios.-Agencia SCHELL-MEX

TARARIRAS

Teléfono 27

DPTO. DE COLONIA

to les hizo de su vida, deben en adelante dar su vida por sus hermanos.

El porvenir de los Asilos John Bost está ligado a esa vocación del amor que se encarnó en su fundador con un tan emotivo poder que es el vuestro, pues lleváis con temor, pero con fe, en vuestro corazón y en vuestra intercesión, el destino de la obra que os es confiada".

Sirve a Dios, te guiará y tu alma engrandecerá.

El trabajo constante todo lo vence.

El trabajo es centinela de la virtud.

ENTRE NOSOTRAS

Juan L. Lacaze. — Este año nuestra Liga ha engrosado sus filas con cuatro nuevas socias, llegando a un total de treinta y cinco.

Se destaca la generosidad de las socias, pues el promedio de donaciones por sesión es de \$ 7.—, a \$ 12.—, lo que nos permite hacer frente a las donaciones a que moralmente nos hemos comprometido. La Sra. de Kunsch, se ha encargado de reunir las estampillas misioneras y remitirlas a destino.

En el mes de marzo un grupo de socias visitó la Liga de Colonia, donde fueron muy bien recibidas. Después de la parte espiritual, momento de sociabilidad y tomar el te, las socias de Colonia las acompañaron a visitar a los Menonitas, a quienes llevaron alimentos y compraron labores. Antes de partir les cantaron el himno "Dios hasta aquí me acompañó", que agradecieron los visitados visiblemente emocionados.

San Gustavo. — De la Federación Femenina Valdense, somos el grupo más joven que acaba de afiliarse a ella.

Gracias a Dios ya formamos parte de esa gran familia y de esta manera nos sentimos — espiritualmente — más cerca de Vds.

Contamos actualmente con 36 socias, y nuestras reuniones regulares son mensualmente, teniendo actividades propias de cualquier Liga Femenina Valdense.

Cooperamos en todo momento adonde haya una necesidad: contribuimos anualmente a otras Instituciones, como ser: al Ejército de Salvación, las Sociedades Bíblicas Unidas, a la Facultad de Teología, al Evangelista Itinerante, etc., y ayudamos a proveer de tarjetas alusivas para el Día de la Madre a las Escuelas Dominicales, anexas a la del Centro.

La Comisión Directiva para el año en curso está constituida así: Presidenta, M. Josefina Gilles, Vice, Esther Garnier, Secretaria, Evangelina Catalán; Pro, Raquel G. de Garnier, Tesorera, Alicia Garnier. Pro, Margarita Barolin. Corresponsal de Huella Evangélica: Antolina U. de Castillo. Encargada de Guía del Hogar Antonia D. de Garnier. Que Dios nos bendiga conforme a su misericordia.

Tarariras. — Después de un período de vacaciones empezamos de nuevo nuestra labor con nuevas fuerzas y entusiasmo. Con la sesión de marzo quedan iniciadas las actividades, que en la medida de nuestras fuerzas se irán cumpliendo durante el año.

Hemos lamentado muchísimo el no haber podido asistir a la Asamblea de las Ligas en Miguelete por razones del tiempo.

La señora de Long tuvo que pasar por un período de prueba por la delicada intervención quirúrgica a que fué sometida. Pedimos a Dios sostenga y aliente a nuestra hermana en la fe.

Con motivo del viaje de dicha señora a Italia, se le ofreció un pergamino conteniendo las firmas de las socias. Deseamos a ella y a sus dos hijas Inés e Ivonne un feliz viaje, junto a sus familiares, y que puedan traernos a su regreso nuevas experiencias.

En su sesión de mayo esta Liga tuvo un programa especial dedicado a "las madres", en la que una vez más sentimos la gran responsabilidad que pesa sobre nosotras. Si Dios no edificare la casa, en vano trabajan los que la edifican.

Miguelete. — Fué con bastante pesar que esta Liga vió alejarse de su seno a la Sra. Negrin, que fué su iniciadora hace varios años, con un grupo de once socias. Actualmente somos cuarenta y nueve socias. En la noche del 28 de abril, el Consistorio, la Escuela Dominical, la U. Cristiana y la Liga, tributaron al Pastor Negrin y su familia un sencillo pero muy sincero y sentido homenaje.

Hemos visitado a la Sra. Michelín de Plene, probada por el fallecimiento de su hermana en el Canadá.

También visitamos, en homenaje a las madres, el hospital de Cardona, llevando golosinas a los enfermos.

Nuestra Liga sesiona los primeros jueves de cada mes. Esperamos la visita de la C. D. el 7 de agosto.

Realizamos el anunciado buffet el 26 de junio con exposición y venta de labores, con un resultado de \$ 114.00, lo que nos permite hacer una donación al Consistorio.

EL NIÑO Y SUS PROBLEMAS

Continuación.

El niño al nacer

¿Cómo es el niño al nacer? Sus pulmones son sólidos, eso quiere decir que si se sacaran del niño al nacer y se dejaran caer en el agua estos van al fondo como si fuera una piedra, y solamente cuando el niño empieza a respirar, los pulmones se inflan y se ensanchan. El punto central del niño se encuentra un poco más arriba del ombligo. El promedio normal de peso es de 3 a 3½ kilogramo. Su cabeza tiene de 30, 35 a 38 cm. de circunferencia y al año de 42 a 43 cm.; su cerebro es la mitad del tamaño de cuando será una persona mayor. Los huesos de la cabeza no se han cerrado y no hay peligro en lavarle la cabeza. El niño normal mueve sus bracitos y piernitas al mismo tiempo y juntas; llega al mundo jorobado y arrollado y mantendrá esa forma durante un tiempo; a las 3 o 4 semanas abrirá sus manitas; generalmente pierde peso en la primer semana y si es el primer hijo pierde más peso que si fuera segundo o tercero.

Todos sus huesos son cartílagos y gelatinosos; todos sus tejidos tienen agua y el esqueleto es muy flexible de ahí la razón de que sus huesitos no se rompan con tanta facilidad como en un adulto; a veces tienen pintas blancas en la cara pero pronto desaparecen así como una pelusita que cubre a veces todo el cuerpo y también pasará lo mismo con el cabello que tiene al nacer. Generalmente la pelusita y el cabello caen naturalmente; pero a veces hay que hacerlo caer por medio de masajes. Su piel es rosada, roja o amarilla; la ictericia es común en los bebés pero desaparece a las pocas semanas y no hay que preocuparse. La piel pronto se vuelve elástica y fuerte. Los ojos son generalmente azules por falta de pigmentación. Si va a tener ojos oscuros los cambiará a las pocas semanas. Un bebé no tiene lágrimas hasta que tenga algunas semanas. El intestino está lleno de **meco-nio**: es una sustancia gelatinosa que puede ser negra o verde oscuro.

Las uñas de los bebés deben estar bien formadas. Si las piernitas están arqueadas es debido a la posición que tenía en el útero y vuelven después de unos días a su estado normal. En poquísimos casos nacen los bebés con dientes, pueden tener algunos incisivos inferiores y hay que tener mucho cuidado de que no los pierda, pues hasta

**ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN**

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

Los 6 años, no tendrá otros y los otros de
debe tomarán el lugar que corresponde a
los que saldrán a los 6 años.

Antes de que el niño nazca están los diente
en la mandíbula y los segundos están ya
formados; al cuarto mes de vida fetal ya
está formado el esmalte y la dentina. Los
primeros molares ya están formados antes
de nacer, por esta razón es que la madre
debe cuidar la parte **calcio** en la dieta, pues
si el hijo tiene dientes malos, la madre ten
drá la culpa; hay que insistir mucho en que
la madre tenga su alimentación adecuada
para estas circunstancias. La condición de
los dientes del niño también será influencia
da por la alimentación del mismo.

Blanca E. Gonnet de Tourn.

(Continuará).

—oOo—

ECOS VALDENSES

URUGUAY

C. VALDENSE. — **Bautismos.** — Fueron
bautizados el jueves 30 de junio, **Horacio
Enrique Davyt**, hijo de Enrique Alfredo
y de Dora Margarita Constantin, nacido el
23 de setiembre de 1948; en Rosario, du
rante el culto del domingo 3 del corriente,
fué bautizado **Ariel Osvaldo Roland**, hijo de
Luis Osvaldo y de Berta Collazo, nacido el
25 de diciembre de 1947.

Visitas. — Nos visitaron recientemente:
la Sra. Cecilia A. Malan de Griot, y su hiji
ta Nora, desde C. Belgrano; desde O. de
Lavalle, el Pastor Aldo Comba, su esposa y
la madre de ésta, quien realiza una rápida
visita al Uruguay. De Buenos Aires, estuvo
la alumna de la Facultad de Teología Vio
leta Malan. De Montevideo, el Sr. Eraldo
Lageard y familia. De C. Miguelete la
Srta. Violeta Ricea; de Cerro de las Ar
mas, la Srta. Violeta Davyt. De Montevi
deo, la Srta. Iris Malan. De Estanzuela, la
Sra. Anita F. de Negrin y familia. De Du
razno, el Pastor Metodista Fortunato Puch
y familia. De Montevideo, el Pastor Abel
Jourdan y familia.

GUICHÓN, (Dpto. de Paysandú). — Don
Pedro Gauthier tuvo que bajar a Montevideo
y someterse a una intervención quirúrgica.
Sigue mejorando.

Tres libros de sumo Interés...

IMPERIALISMO PROTESTANTE, por F. Hoffet. Un ensayo magnífico

sobre la significación histórica del protestantismo, su gravitación
en los problemas mundiales, su aporte a la civilización y el plan
teamiento del problema mundial frente al cual se estudian las po
sibles actitudes de nuestro movimiento religioso, señalando los pe
ligros a que se halla expuesto el mismo, de llegar a claudicar de
los principios básicos de su propia existencia, 144 págs. . . . \$ 1.40 o/u.

COSECHA ESPAÑOLA, por Wirtz y Pearce. El relato apasionante de

la obra realizada en Galicia, por un pastor evangélico y su familia,
obstaculizada por toda serie de inconvenientes y oposiciones, y per
seguida por un ciego fanatismo, hasta llegar a la liberación dicta
da por el decreto sobre libertad de cultos, actualmente derogado,
y que enseña todo lo que puede un espíritu imbuído de la pasión
evangelizadora. . . . \$ 1.40 o/u.

CRISTO Y EL SUFRIMIENTO HUMANO, por E. Stanley Jones. Se

gunda edición en castellano de esta obra extraordinaria, donde el
autor, una de las figuras más destacadas de la obra actual, expone,
estudia y ofrece la solución al problema más universal, el del do
lor, de acuerdo a las directivas y enseñanzas de Jesús, ofreciendo así
un rico material para ser aprovechado en la vida personal y tam
bién como base de estudio para un círculo de estudio, 200 págs. \$ 1.40 o/u.

EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA

Soc. Resp. Ltda.

CORRIENTES 728
Buenos Aires

CONSTITUYENTE 1460
Montevideo

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRA Y VENTA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
UTE. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
UTE. 174

ALFÉREZ. — **Visita.** — El día 28 de mayo nos visitó el Pastor Sr. Carlos Negrin, de Col. Valdense; visita dedicada a la Unión Juvenil Valdense de esta Colonia. El día de llegada por la tarde asistió a una sesión de la misma; de noche hubo una reunión en la que tuvimos oportunidad de oír nuevamente a nuestro visitante, explicándonos vistas luminosas interesantísimas de Norte América. El domingo por la mañana dió lección de Catecismo y de tarde tuvo a su cargo la Escuela Dominical y presidió el Culto. Por la noche acompañado de cantores de esta Localidad se trasladó a la Ciudad de Rocha, para celebrar un Culto en Casa del Sr. Samuel Gauthier; en este acto fué bautizado el niño Edgardo Wilson, de Diego Federico Cholet y Elena Esther Bertinat. Tanto los de la Ciudad de Rocha, como los de esta localidad, estamos muy agradecidos a nuestro visitante Pastor Sr. Negrin.

Hondo pesar a causado en ésta el fallecimiento del querido Pastor Sr. Enrique Beux. Un gran número de los que formamos esta Colonia hemos sido Catecúmenos de él y luego miembros de la Iglesia de Cosmopolita, de la que fué Pastor muchos años. En este Departamento se encuentran radicados una hija y un hijo, a ellos y a todos los miembros de la familia del que se fué

a la Patria Mejor, le renovamos nuestra simpatía Cristiana.

Corresponsal.

C. COSMOPOLITA Y ANEXOS. — En el Templo Evangélico de Santa Lucía, pidieron la bendición religiosa sobre su enlace los esposos **Ricardo Baridon-Blanca Esther Domínguez**. El acto fué presidido por el pastor de la Iglesia Metodista Sr. Víctor Goldsmith.

En nombre de la Congregación de Cosmopolita en donde vendrán a radicarse, formulan los mejores votos de bendición para el hogar que acaban de formar.

—De Alférez hicieron una rápida visita el Sr. Humberto Gonnet, su señora esposa y la Sra. María Baridon de Gonnet.

El próximo domingo 31 del corriente, el Pastor Silvio Long, presidirá el culto bimensual en la ciudad de Rocha, (Casa del Diácono Samuel Gauthier — 19 de Abril N.º 28), y seguirá el día siguiente para Alférez en donde realizará algunas reuniones.

ARGENTINA

LA CESIRA. (Córdoba, R. A.). — Hace muchos años vive allí la familia de don Pablo Berton, venido de los Valles. Su esposa es Dalmas, y tiene numerosa prole. Trabajaron en la Colonia "La Italiana", y progresaron mucho materialmente. El esposo falleció, y parte de la familia se ha radicado en el pueblo, no habiendo sido hasta aho-

ra visitados, sino por doña María Garnier de Garnier, de S. Gustavo.

—oOo—

IN MEMORIAM

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

C. VALDENSE. — El 30 del pasado mes de junio, luego de penosa enfermedad, dejaba de existir en la ciudad de Rosario, a la edad de 65 años, el anciano **Augusto Benech**. Sus restos fueron sepultados en el cementerio de dicha ciudad, asistiendo numeroso público. Reiteramos a la viuda y a sus numerosos hijos, las expresiones de nuestra simpatía cristiana.

C. MIGUELETE. — Luego de larga y penosa enfermedad, falleció en Miguelete el anciano don **Daniel Gervanet**, el día 7 de mayo.

O. DE LAVALLE. — S. Roque, el día 31 de mayo ppdo., dejó de existir la anciana hermana doña **María Catalin de Salomon**.

J. LACAZE. — El día 11 del corriente fueron depositados en el cementerio de esta villa los despojos mortales de **Antonio Vignietti**, de 77 años de edad. Renovamos nuestra simpatía a la familia enlutada.

SUSCRIPCIONES

Uruguay, un año . . . \$ 3.— o/u.
Argentina, un año . . . \$ 8.— m/n.
Extranjero, un año . . . \$ 5.— o/u.
Pastores 1/2 tarifa.

CAMBIOS DE DIRECCION

Uruguay . . . \$ 0.50 o/u.
Argentina . . . \$ 1.— m/n.

AVISOS ECONOMICOS

Uruguay . . . \$ 3.— o/u.
Argentina . . . \$ 8.— m/n.

AVISOS COMERCIALES

Uruguay, \$ 2.50, por cm., por columna.
Argentina precios convencionales.

AGRADECIMIENTOS

Uruguay . . . \$ 1.— o/u.
Argentina . . . \$ 2.50 m/n.

CLISES

Tamaño, cm., 4 1/2 x 6
Uruguay . . . \$ 4.— o/u.
Argentina . . . \$ 10.— m/n.

Otros tamaños, precios convencionales.
Importante: No se publicarán clisés cuyo pedido no sea acompañado por el importe correspondiente.

Tenga Ud. presente . . .

...QUE NUESTRA INSTITUCION ESTA EN CONDICIONES DE RESOLVER SU PROBLEMA ECONOMICO. OTORGAMOS PRESTAMOS A PLAZO FIJO O AMORTIZABLES EN CUOTAS MENSUALES.

...QUE POR NUESTRO INTERMEDIO PUEDE UD. REALIZAR GIROS O TRASPASOS DE FONDOS A LAS PRINCIPALES LOCALIDADES DEL PAIS.

...QUE PAGAMOS LOS INTERESES CORRIENTES POR SUS DEPOSITOS EN CAJAS DE AHORROS Y A PLAZOS FIJOS

Corporación Financiera Valdense S. A.

(Caja Popular)

Estación Tarariras

Depto. de Colonia

Horario: Lunes a viernes de 13 a 17 horas

Sábados de 9 a 11 horas

